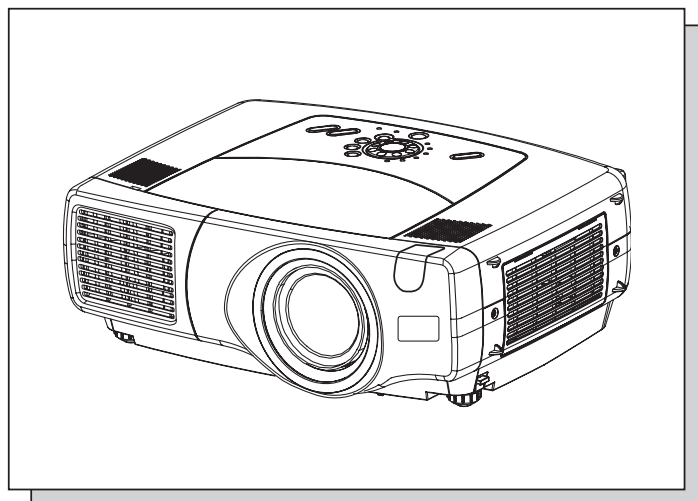




# X70/X80

## Projecteur multimedia

### Guide de L'opérateur



Merci d'avoir acheté ce projecteur.



**ATTENTION** Avant utilisation, veuillez lire le "Guide de Sécurité de Produit" et ce "Guide de L'opérateur" et assurez-vous de les avoir compris pour utiliser correctement l'appareil. Après les avoir lus, rangez-les dans un endroit sûr pour pouvoir vous y reporter par la suite.

**REMARQUE**

• Les informations contenues dans ce manuel peuvent faire l'objet de changements sans avertissement préalable.

- Le fabricant ne prend aucune responsabilité pour les erreurs qui pourraient se trouver dans ce manuel
- La reproduction, la transmission ou l'utilisation de ce document ou de son contenu est interdite sauf autorisation spéciale écrite.

**MARQUES DE COMMERCE :**

- VGA et XGA sont des marques déposées de International Business Machines Corporation.
  - Apple et Mac sont des marques déposées de Apple Computer, Inc.
  - VESA et SVGA sont des marques déposées de Video Electronics Standard Association.
  - Internet Explorer est une marque de fabrique déposée par Microsoft Corporation.
- Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## Projecteur Caractéristiques

Ce projecteur multimédia permet de projeter sur un écran différents signaux d'ordinateur ainsi que les signaux vidéo NTSC/PAL/SECAM. L'installation ne demande pas beaucoup de place et il est facile d'obtenir des images de grande taille.

### ● **Clarté Intense**

Le système optique hautement performant et la lampe UHB (Clarté Intense) produisent des présentations nettes et extrêmement claires.

### ● **Équipé d'un mode Whisper**

Mode spécial disponible pour étouffer le bruit du projecteur et obtenir un fonctionnement moins bruyant.

### ● **Fonction Mémoire Utilisateur**

Ce projecteur peut mémoriser 4 réglages à l'aide de la fonction MA MEMOIRE.

### ● **Fonction de zoom Partiel**

Les parties intéressantes des images peuvent être agrandies pour permettre une observation plus détaillée.

### ● **Correction de la distorsion en trapèze**

Correction rapide des images déformées électriquement.

### ● **Décalage de l'objectif optique (X80 uniquement)**

L'objectif de ce projecteur peut être déplacé verticalement. Lorsque vous désirez ajuster avec finesse la position de l'image, utilisez les touches LENS SHIFT.

## Préparation

Veuillez lire attentivement le "Rapide Guide". Votre projecteur doit être accompagné par les pièces qui y sont indiquées. Adressez-vous à votre revendeur s'il manque des pièces.

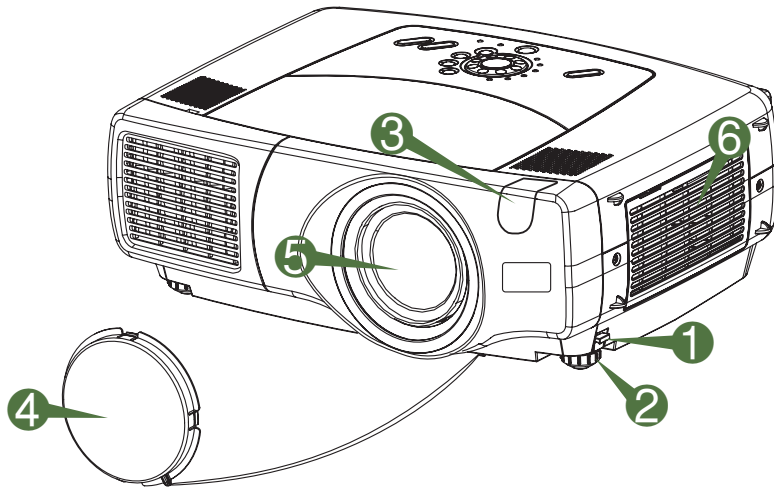
**REMARQUE** • Conservez l'emballage d'origine pour une ré-expédition future. Pour déplacer le projecteur, s'assurez de bien utiliser l'emballage d'origine. Faites particulièrement attention à la partie de l'objectif lors de cette opération.

# Sommaire

<b>Projecteur Caractéristiques</b> .....	<b>2</b>	Geler L'écran .....	<b>20</b>
<b>Préparation</b> .....	<b>2</b>	Utilisation De La	
<b>Noms Des Elements</b> .....	<b>4</b>	Fonction Magnify. ....	<b>20</b>
Projecteur .....	4	Affichage De La	
Touches De Commande .....	5	Fenêtre Secondaire .....	21
Télécommande .....	5	Sélection D'une Sortie AUDIO ..	21
<b>Mise En Place</b> .....	<b>6</b>	<b>Paramètres Multifonctions</b> .....	<b>22</b>
Agencement .....	6	Utiliser Les Fonctions Du Menu	22
Réglage De L'élévateur		Menu PRINCIPAL .....	23
Du Projecteur .....	7	Menu IMAGE-1 .....	24
Utilisation Des Touches De		Menu IMAGE-2 .....	26
Décalage De L'objectif (X80 uniquement)	7	Menu ENTR .....	27
Connecter Vos Appareils .....	8	Menu AUTO .....	29
Connexion Électrique .....	11	Menu ECRAN .....	31
<b>Télécommande</b> .....	<b>12</b>	Menu OPT. ....	33
A Propos Du Pointeur Laser .....	12	Menu RÉSEAU .....	35
Mise En Place Des Batteries .....	12	<b>Configuration Du Réseau</b> .....	<b>36</b>
Utilisation De La		<b>Lampe</b> .....	<b>37</b>
Télécommande .....	13	Remplacement De La Lampe ..	38
Utilisation De La Fonction		<b>Filtre À Air</b> .....	<b>39</b>
DISTANT ID .....	13	Entretien Du Filtre À Air .....	39
Utilisation de la fonction		<b>Entretien Divers</b> .....	<b>40</b>
Contrôle souris/Clavier .....	14	Entretien De L'intérieur Du	
<b>Mise Sous/Hors Tension</b> .....	<b>15</b>	Projecteur .....	40
Mise Sous Tension .....	15	Entretien De L'objectif .....	40
Couper Le Courant .....	15	Entretien Du Coffret Et De La	
<b>Opération</b> .....	<b>16</b>	Télécommande .....	40
Sélection D'un Signal (INPUT) ..	16	<b>Dépannage</b> .....	<b>41</b>
Sélectionner		Messages Liész .....	41
Le Format De L'image .....	17	A Propos Du Voyant	
Utiliser La Fonction		Lampes .....	43
De Réglage Automatique .....	17	Les Phénomènes Qui Peuvent	
Ajustement De La		Facilement Être Confondus Avec	
Position De L'image .....	18	Des Défauts De L'appareil .....	45
Correction Des Distorsions		<b>Caractéristiques Techniques</b> ..	<b>47</b>
Trapézoïdales .....	18	<b>Accessoires</b> .....	<b>48</b>
Réglage Du Volume .....	19		
Eteindre Le Son .....	19		
Occulter			
Temporairement L'ecran .....	19		
		<b>TECHNICAL</b>	

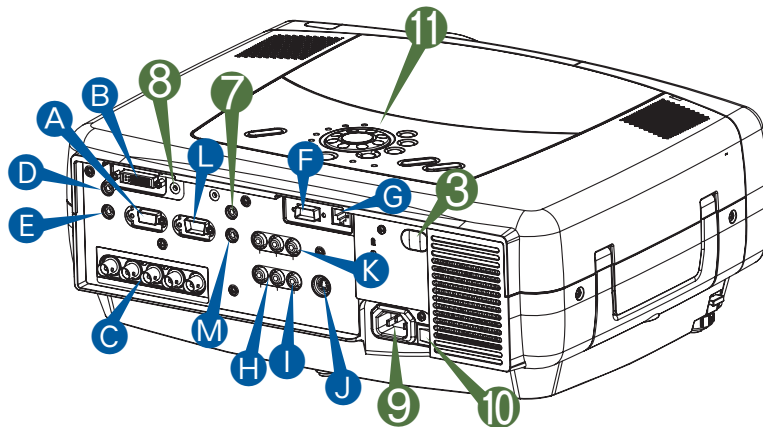
# Noms Des Elements

## Projecteur



**Projecteur (Façade/Dos)**

- ① Ajusteur de pied
- ② Pieds de l'élévateur
- ③ Capteur de télécommande
- ④ Protège-objectif
- ⑤ Objectif  
L'image est projetée d'ici.
- ⑥ Couvre-filtre à air  
Un filtre à air se trouve à l'intérieur.

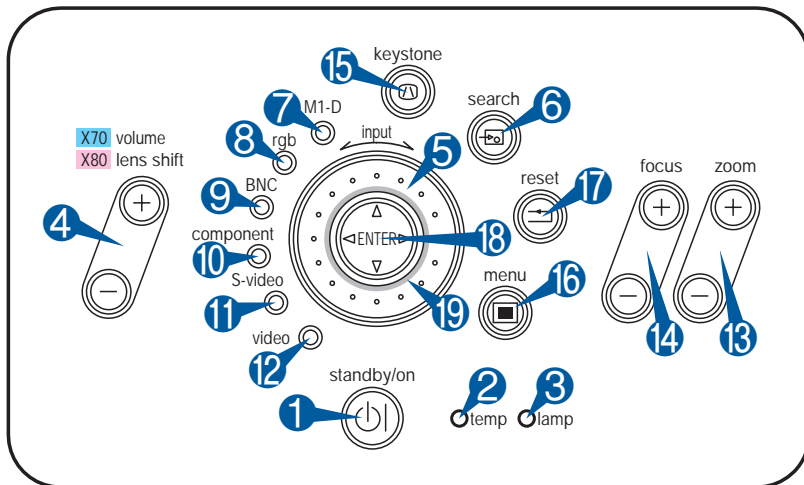


**Projecteur (Dos/Gauche)**

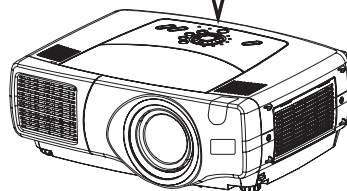
- A Port rgb
- B Port M1-D
- C Port BNC
- D Port audio in 1
- E Port audio in 2
- F Port control
- G Port network
- H Port audio in R/L
- I Port video in
- J Port S-video in
- K Port component
- L Port rgb out
- M Port audio out
- ⑦ Port remote control
- ⑧ Port dc out
- ⑨ Prise de courant alternatif
- ⑩ Interrupteur
- ⑪ Pour les boutons de contrôle, voir la page suivante.

# Noms Des Elements (suite)

## Touches De Commande



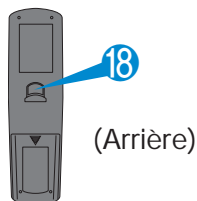
**Panneau de commande sur le projecteur**



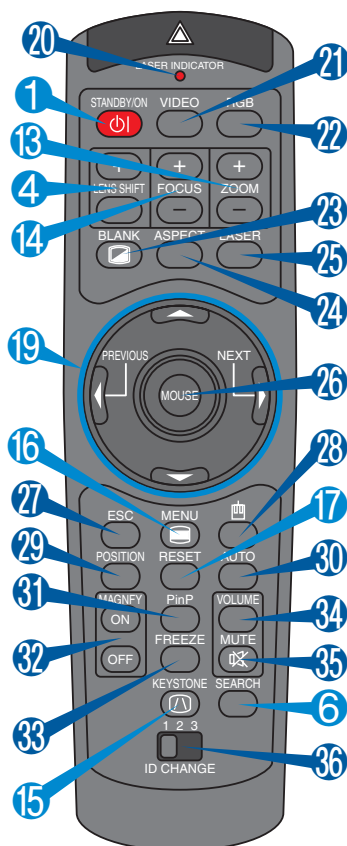
- 1 Touche STANDBY/ON et voyant STANDBY/ON
- 2 Voyant TEMP
- 3 Voyant LAMP
- 4 X70 Touches VOLUME  
X80 Touches LENS SHIFT
- 5 Cadran INPUT
- 6 Touche recherche SEARCH
- 7 Voyant M1-D
- 8 Voyant RGB
- 9 Voyant BNC
- 10 Voyant COMPONENT
- 11 Voyant S-VIDEO
- 12 Voyant VIDEO
- 13 Boutons ZOOM
- 14 Boutons FOCUS
- 15 Bouton KEYSTONE
- 16 Bouton MENU
- 17 Bouton RESET
- 18 Bouton ENTER
- 19 Touches du curseur  
▲/▼/◀/▶

## Télécommande

- 1 Bouton STANDBY/ON
- 4 Bouton LENS SHIFT (X70 : Pas de bouton)
- 6 Touche recherche SEARCH
- 13 Boutons ZOOM
- 14 Boutons FOCUS
- 15 Bouton KEYSTONE
- 16 Bouton MENU
- 17 Bouton RESET
- 18 Bouton ENTER  
(⌨ Touche Souris Gauche)



- 19 Touches du curseur  
▲/▼/◀/▶  
(⌨ Touches flèche du clavier  
↑/↓/←/→)



- 20 VOYANT LASER
- 21 Bouton VIDEO
- 22 Bouton RGB
- 23 Bouton BLANK
- 24 Bouton ASPECT
- 25 Bouton LASER
- 26 Touches du curseur ▲/▼/◀/▶  
(⌨ Pointeur déplacement de la souris)
- 27 Bouton ESC  
(⌨ Touche [ESC] du clavier)
- 28 (⌨ Touche Souris Droite)
- 29 Bouton POSITION
- 30 Bouton AUTO
- 31 Bouton PinP
- 32 Boutons MAGNIFY
- 33 Bouton FREEZE
- 34 Bouton VOLUME
- 35 Bouton MUTE
- 36 Interrupteur ID CHANGE

## Télécommande

© 3M 2004. All Rights Reserved.

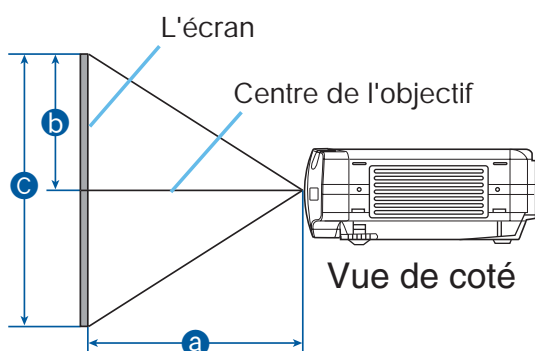
# Mise En Place

## Agencement

- ⚠ AVERTISSEMENT** • Avant de procéder à l'installation, s'assurez que le projecteur est mis hors tension et que le cordon d'alimentation est débranché.
- Ne pas monter le projecteur ni le déplacer lorsqu'il est chaud.
  - Installez le projecteur dans un lieu approprié, conformément aux instructions du "Guide de Sécurité de Produit" et de ce manuel.
  - La prise de courant doit être proche du projecteur et facilement accessible.

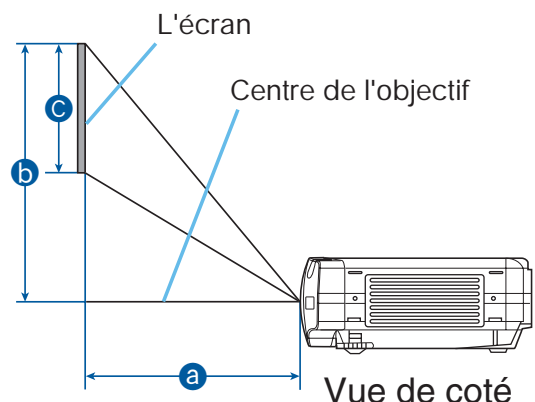
Référez-vous aux illustrations et aux tables ci-dessous pour déterminer la taille de l'écran et la distance de projection. Les valeurs montrées dans la table sont calculées pour un écran de taille complète. (±10%)

### Référence pour le rapport de format 4:3



Taille de l'écran [pouce (m)]	a [pouce (m)]		b [pouce (cm)]		c [pouce (cm)]
	Min.	Max.	X80 :min	X80 :max X70	
40 (1,0)	46(1,2)	71(1,8)	12(30)	24(61)	24(61)
60 (1,5)	71(1,8)	107(2,7)	18(46)	36(91)	36(91)
70 (1,8)	83(2,1)	126(3,2)	21(53)	42(107)	42(107)
80 (2,0)	95(2,4)	144(3,7)	24(61)	48(122)	48(122)
100 (2,5)	120(3,0)	181(4,6)	30(76)	60(152)	60(152)
120 (3,0)	144(3,7)	217(5,5)	36(91)	72(183)	72(183)
150 (3,8)	181(4,6)	272(6,9)	45(114)	90(229)	90(229)
200 (5,1)	243(6,2)	364(9,2)	60(152)	120(305)	120(305)
250 (6,4)	304(7,7)	455(11,6)	75(191)	150(381)	150(381)
300 (7,6)	366(9,3)	547(13,9)	90(229)	180(457)	180(457)
350 (8,9)	427(10,9)	638(16,2)	105(267)	210(533)	210(533)
400 (10,2)	489(12,4)	730(18,5)	120(305)	240(610)	240(610)
500 (12,7)	612(15,5)	913(23,2)	150(381)	300(762)	300(762)

### Référence pour le rapport de format 16:9



Taille de l'écran [pouce (m)]	a [pouce (m)]		b [pouce (cm)]		c [pouce (cm)]
	Min.	Max.	X80 :min	X80 :max X70	
40 (1,0)	50(1,3)	77(2,0)	10(25)	23(58)	20(50)
60 (1,5)	77(2,0)	117(3,0)	15(37)	34(87)	29(75)
70 (1,8)	91(2,3)	137(3,5)	17(44)	40(102)	34(87)
80 (2,0)	104(2,6)	157(4,0)	20(50)	46(116)	39(100)
100 (2,5)	131(3,3)	197(5,0)	25(62)	57(145)	49(125)
120 (3,0)	158(4,0)	237(6,0)	29(75)	69(174)	59(149)
150 (3,8)	198(5,0)	297(7,5)	37(93)	86(218)	74(187)
200 (5,1)	265(6,7)	396(10,1)	49(125)	114(291)	98(249)
250 (6,4)	332(8,4)	496(12,6)	61(156)	143(363)	123(311)
300 (7,6)	399(10,1)	596(15,1)	74(187)	172(436)	147(374)
350 (8,9)	466(11,8)	696(17,7)	86(218)	200(508)	172(436)
400 (10,2)	533(13,5)	795(20,2)	98(249)	229(581)	196(498)
450 (11,4)	600(15,2)	895(22,7)	110(280)	257(654)	221(560)



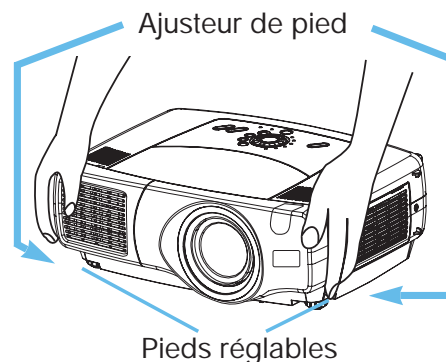
## Mise En Place (suite)

### Réglage De L'élévateur Du Projecteur

- AVERTISSEMENT** • Veuillez ne pas toucher l'objectif ni les orifices d'aération Durant l'utilisation de l'appareil ou immédiatement après l'avoir utilisé afin d'éviter les brûlures.
- ATTENTION** • Pour éviter d'endommager le projecteur et de vous blesser, toujours maintenir le projecteur chaque fois que vous utilisez les boutons pour régler les pieds.

Si le projecteur est posé sur une surface inégale ou pour régler l'angle de projection, vous pouvez régler la hauteur du projecteur à l'aide des pieds de l'élévateur. La plage de réglage de des pieds de l'élévateur va de 0 à 9 degrés.

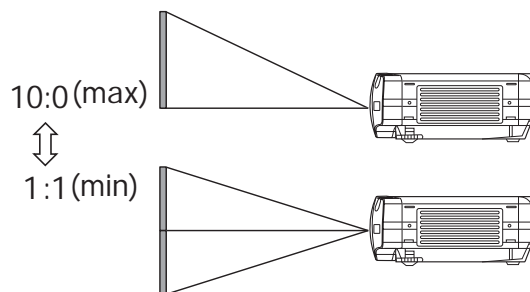
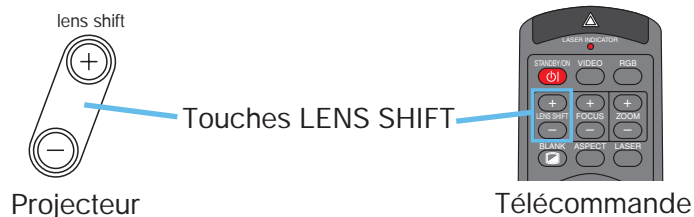
- 1** Appuyez et maintenez les boutons des ajusteurs.
- 2** Soulevez ou baissez le projecteur à la hauteur voulue, puis relâchez les boutons des ajusteurs. Lorsque vous relâchez les boutons, le pied va se bloquer en position.
- 3** En cas de besoin, vous pouvez perfectionner le réglage en hauteur en tordant à la main les pieds de l'élévateur.



### Utilisation Des Touches De Décalage De L'objectif (X80 uniquement)

**REMARQUE** • On obtient généralement une meilleure qualité d'image lorsque le décalage de l'objectif est réglé sur la position centre.

L'objectif du projecteur peut être décalé verticalement. Lorsque vous désirez ajuster avec finesse la position de l'image, utilisez les touches LENS SHIFT.



## Mise En Place (suite)

### Connecter Vos Appareils

**⚠ AVERTISSEMENT** • Lorsque vous branchez d'autres appareils sur le projecteur, lisez d'abord soigneusement le "Guide de Sécurité de Produit", ce manuel et celui de chacun des appareils branchés. Les erreurs de connexions peuvent provoquer un incendie ou une électrocution.

**⚠ ATTENTION** • ETEINDRE TOUS LES APPAREILS avant des les connecter au projecteur. Tenter de connecter un appareil en marche au projecteur peut provoquer des bruits stridents ou d'autres anomalies qui peuvent résulter en un dysfonctionnement et/ou endommager l'appareil et/ou le projecteur.

**ATTENTION** • Assurez-vous que vous vous avez bien branché les appareils aux ports appropriés. Une connection incorrecte peut résulter en une dysfonction et/ou endommager l'appareil et/ou le projecteur. Consultez le chapitre "Technical" de ce manuel pour connaître l'affectation des broches des connecteurs et les données de communication RS-232C.

- Certains câbles doivent être moulés. Utilisez le câble auxiliaire ou un câble dédié pour la connexion. Si les câbles ne disposent que d'une prise moulée, branchez cette prise sur le projecteur.
- Vissez soigneusement les vis des connecteurs.
- Si vous connectez un ordinateur portable sur le projecteur, assurez-vous d'activer la sortie image externe RGB du portable (portable réglé sur l'affichage CRT ou sur LCD simultané et CRT). Pour de plus amples détails, consultez le mode d'emploi de votre ordinateur portable.

**REMARQUE** • Certains ordinateurs peuvent posséder de multiples modes pour l'écran d'affichage.

Il se peut que l'utilisation de certains de ces modes ne soient pas compatibles avec le projecteur.

- Pour certains types d'entrée RGB, vous avez besoin d'un adaptateur Mac.
- Lorsque la résolution de l'image est modifiée sur un ordinateur, en fonction d'une donnée, la fonction d'ajustement automatique peut prendre un certain pour et peut ne pas être achevée. Dans ce cas, il se peut que vous ne soyez pas en mesure de visualiser une case de contrôle destinée à sélectionner " Oui/Non " pour la nouvelle résolution sur Windows. Alors la résolution reviendra au format d'origine. Il est recommandé d'utiliser d'autres moniteurs CRT ou TFT pour modifier la résolution.

#### **REMARQUE** Capacités Plug-in-Play

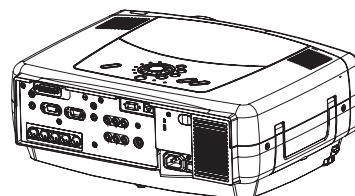
- Plug-and-Play est un système intégré à l'ordinateur, au système d'exploitation et aux équipements périphériques (dispositifs d'affichage par exemple).
- Ce projecteur est compatible avec VESA DDC 1/2B. Les capacités Plug and Play sont possible en connectant ce projecteur à des ordinateurs compatibles avec VESA DDC (Display Data Channel – Canal D'affichage de Données)
- Servez-vous de cette fonction en connectant le câble RGB accessoire à le port RGB (Compatible DDC 1/2B). Plug and Play peut ne pas fonctionner correctement avec un autre type de connexion.
- Utilisez les pilotes standards de votre ordinateur car ce projecteur est un écran prêt à tourner.



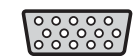
## Mise En Place (suite)

Veuillez vous référer à ce qui suit (à titre d'exemple) pour connecter vos appareils. Veuillez voir le dos du projecteur. Vous pouvez voir les ports.

### Exemples de branchement à un ordinateur.



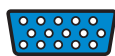
#### Ordinateur



Sortie RGB



Câble RGB



rgb

A



Sortie Audio



Mini câble stéréo



audio in 2

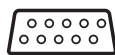
E



Port RS-232C



Câble RS-232C



control

F



Port Réseau

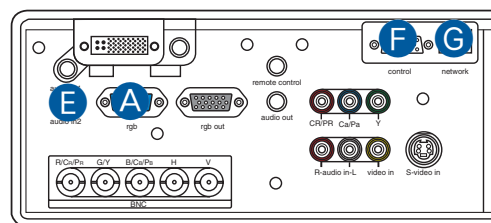


Câble CAT-5

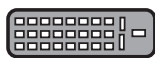


network

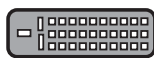
G



### ■ Si on utilise une entrée M1-D (pour la commande de la souris)



Port DVI



M1-D

B



Port USB



Câble M1-D



Sortie Audio

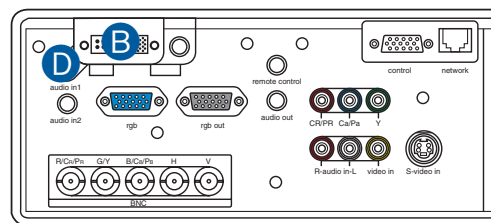


Mini câble stéréo

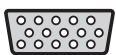


audio in 1

D



### ■ Si on utilise une entrée BNC



Sortie RGB



Câble BNC



C

R/Cr/Pr

G/Y

B/Cb/Pb

H

V



Sortie Audio

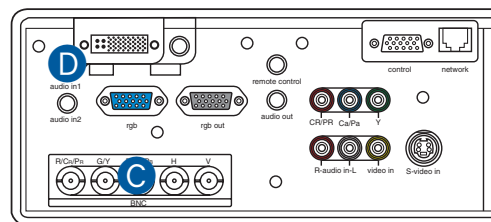


Mini câble stéréo



audio in 1

D



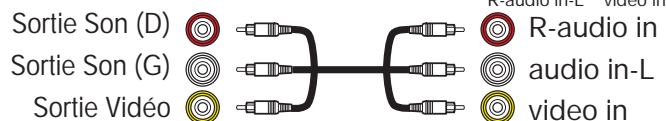
# Mise En Place (suite)

## Exemples de branchement avec un lecteur VCR/DVD.



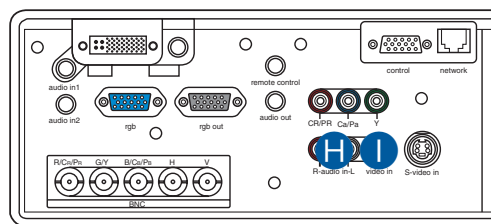
### Lecteur de VCR/magnétoscope VCR

### Projecteur

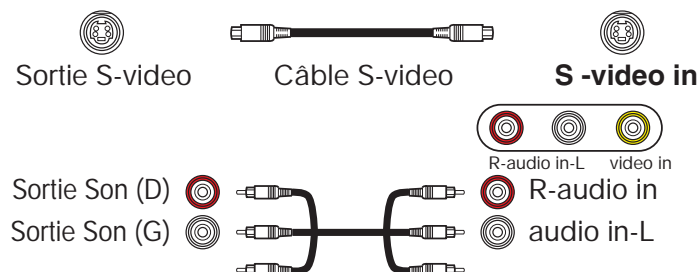


H

I

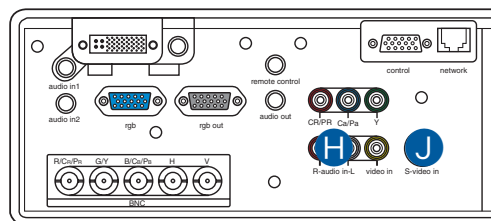


### ■ Si on utilise un signal Vidéo-S

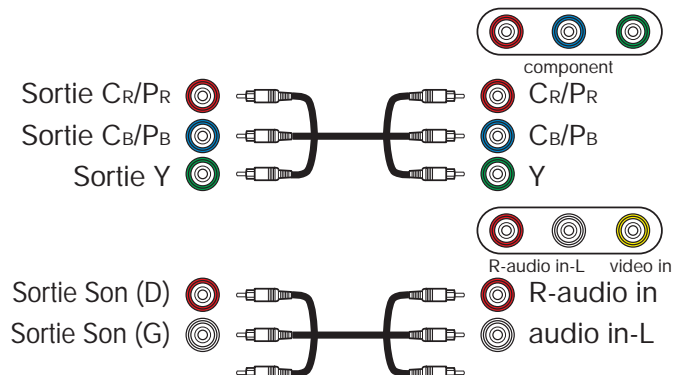


J

H

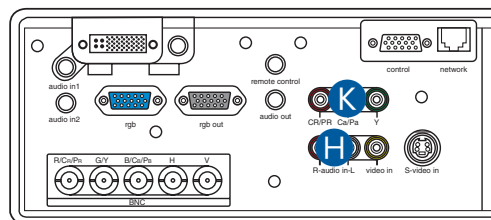


### ■ Si on utilise une entrée SCART RGB.

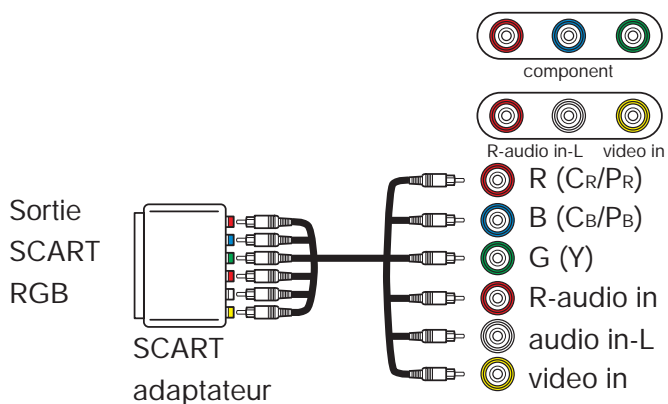


K

H



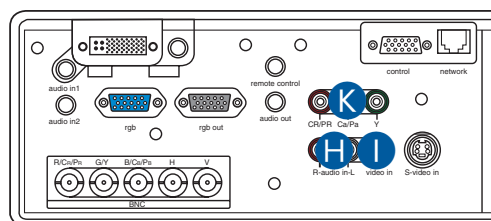
### ■ Si on utilise une entrée SCART RGB.



K

H

I

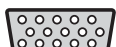


## Mise En Place (suite)

### Connexion à un moniteur



**Moniteur**



RGB in

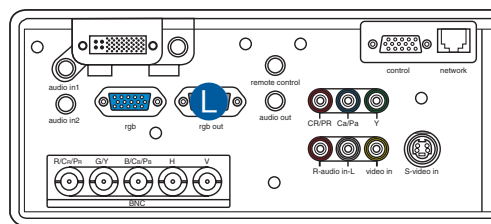


Câble RGB

**Projecteur**



rgb out



### Connexion à un haut-parleur (avec amplificateur)



**Haut-parleur**



Audio in

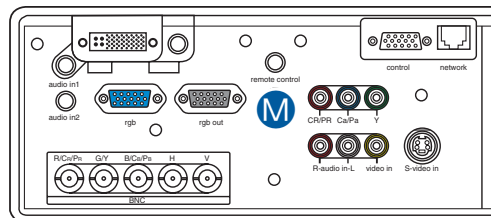


Mini câble stéréo

**Projecteur**



audio out



## Connexion Électrique



**AVERTISSEMENT** • Faites très attention lorsque vous branchez le cordon électrique car toute erreur de connexion risque de provoquer un incendie et/ou une électrocution.

Veuillez suivre scrupuleusement ce "Guide de Sécurité de Produit" ainsi que ce qui suit.

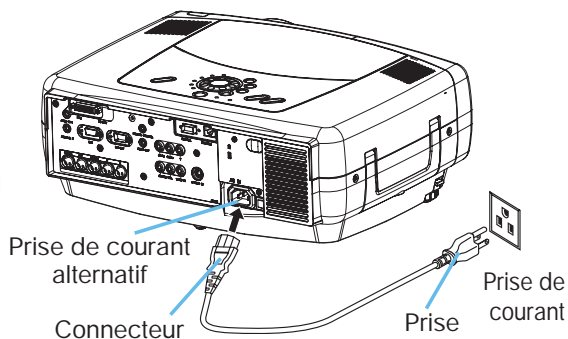
- Brancher le cordon d'alimentation uniquement dans les prises qui correspondent au voltage spécifié pour le cordon d'alimentation.
- Utiliser uniquement le cordon d'alimentation qui sont fournis avec le projecteur. Si votre appareil est endommagé, adressez-vous à votre revendeur pour qu'il le remplace par un appareil neuf et en bon état.
- Ne modifiez jamais le cordon électrique. NE JAMAIS ESSAYER DE SUPPRIMER LA CONNEXION TERRE D'UNE PRISE A TROIS PHASES!
- Assurez-vous que vous vous avez solidement branché le cordon d'alimentation au projecteur et à la prise murale.

**1**

Brancher le connecteur du cordon d'alimentation à la prise c.a. du projecteur.

**2**

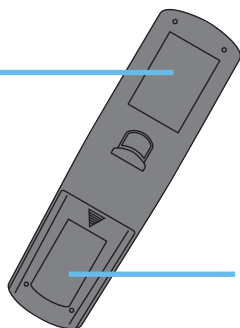
Brancher solidement le cordon d'alimentation dans la prise.



# Télécommande

## A Propos Du Pointeur Laser

- ⚠ Avertissement** • Le pointeur laser de la télécommande s'utilise à la place du doigt ou d'une baguette. Ne regardez pas le sortie du faisceau laser et ne dirigez pas celui-ci vers une tierce personne. Le faisceau laser peut entraîner des troubles de la vue.
- ⚠ Attention** • L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que ceux qui sont spécifiés dans ce manuel risquent d'entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.



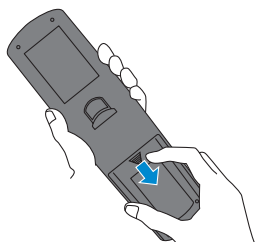
Cette télécommande a un LASER INDICATOR à la place d'un doigt ou d'une tige. Le rayon laser fonctionne et le voyant LASER s'allume lorsque vous appuyez sur la touche laser.

## Mise En Place Des Batteries

- ⚠ Attention** • A propos des piles
- Conservez les piles hors de portée des enfants et des animaux:
  - Assurez-vous de n'utiliser que les piles prévues pour la télécommande.
  - Ne pas mélanger de nouvelles piles avec les anciennes.
  - Lorsque vous insérez les piles, vérifiez que les pôles positifs et négatifs sont alignés correctement (comme indiqué sur la télécommande).
  - Débarrassez-vous des piles conformément à la réglementation concernant l'environnement en vigueur dans votre pays.

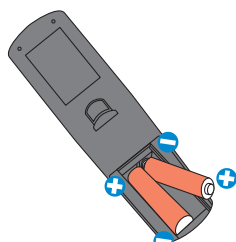
**1**

Enlever le couvercle des piles.  
Faire glisser et enlever le couvercle des piles dans la direction de la flèche.



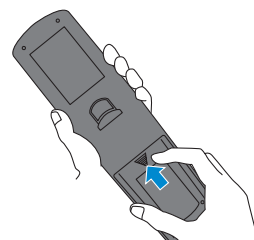
**2**

Insérer les piles.  
Aligner et insérer deux piles AA en fonction de leurs pôles positifs et négatifs (comme indiqué dans la télécommande).



**3**

Fermer le couvercle des piles.  
Replacer le couvercle des piles dans la direction de la flèche en le poussant jusqu'au déclic.



## Télécommande (suite)

### Utilisation De La Télécommande



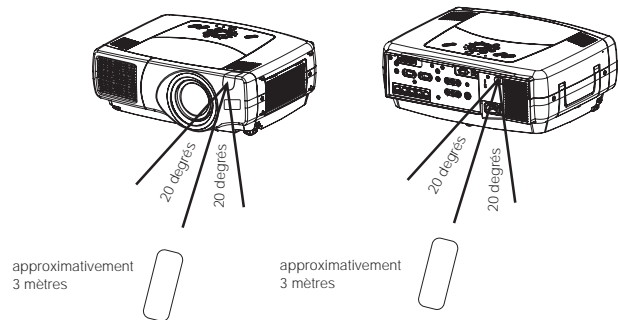
**ATTENTION** • Ne pas désassembler la télécommande.

- Ne pas placer la télécommande près de l'objectif du projecteur, du ventilateur ou des bouches d'aération.
- Ne pas tomber la télécommande ou l'exposer à un choc physique.
- Faire en sorte que la télécommande ne soit jamais mouillée et ne pas placer d'objets dessus. Ceci pourrait provoquer un mauvais fonctionnement.
- Enlever les piles de la télécommande et les ranger dans un endroit sûr si vous n'allez pas utiliser la télécommande pour un longue période.

### REMARQUE

- Remplacer les piles lorsque la télécommande commence à ne plus fonctionner correctement.
- Lorsqu'une lumière forte, comme la lumière du soleil frappant directement ou une lumière très proche (comme celle d'une lampe fluorescente à onduleur) frappe le capteur de la télécommande sur le projecteur, la télécommande peut ne plus fonctionner. Ajuster la direction du projecteur pour éviter que la lumière ne frappe directement le capteur de la télécommande sur le projecteur.

- La télécommande fonctionne aussi bien avec les capteurs à l'avant du projecteur et à l'arrière.
- Le capteur à distance avant est situé à 3 mètres avec une plage de 40° (20° à gauche et 20° à droite de la télécommande).
- Le capteur à distance arrière est situé à 3 mètres avec une plage de 40° (20° à gauche et 20° à droite de la télécommande).
- Un signal à distance, reflété à l'écran, etc., peut aussi être disponible. S'il est difficile d'envoyer un signal directement au capteur, essayez.
- Comme la télécommande utilise la lumière infrarouge pour envoyer les signaux au projecteur (DEL Classe 1) assurez vous qu'il n'y ait pas d'obstacles qui pourraient stopper le signal émit par la télécommande.



**mémo** Vous pouvez utiliser la télécommande en temps que contrôle à distance câblé, en connectant les ports de REMOTE CONTROL de l'unité principale et la télécommande par l'intermédiaire d'un câble audio (mini câble stéréo de 3,5 de dia. avec prises).

### Utilisation De La Fonction DISTANT ID

C'est la fonction pour utilisée de manière appropriée deux ou trois type de projecteurs en même temps. Cette fonction doit être utilisée en combinaison avec une installation du projecteur.

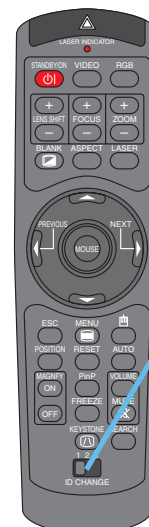
**1**

Configurez au préalable le numéro ID du projecteur en vous référant à l'élément "IR DIST ID" du chapitre "Menu OPT."

**mémo** Lorsque l'on a sélectionné le mode TOUT pour l'élément "IR DIST ID" du chapitre "menu OPT.", le projecteur est commandé dans tenir compte de la position de l'interrupteur IR CHANGE.

**2**

Faire glisser le bouton de l'interrupteur dans la position du numéro ID du projecteur que vous souhaitez commander.



Interrupteur  
ID CHANGE

## Télécommande (suite)

### Utilisation de la fonction Contrôle souris/Clavier

**⚠ ATTENTION** • Avant de vous connecter, lire les manuels de l'appareil que vous allez connecter. Une mauvaise utilisation de la souris/ de clavier peut endommager votre équipement.

- Connecter uniquement à un PC ou à un PC connecté à un contrôle USB.
- Ne pas débrancher les câbles de connexion pendant que l'ordinateur est en marche.

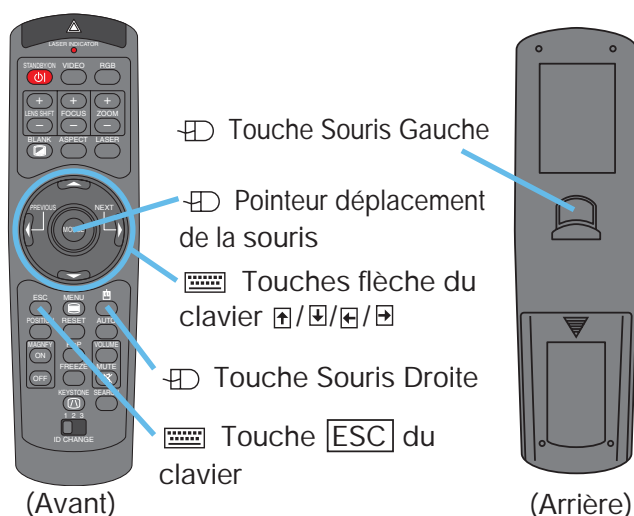
Si vous utilisez la fonction de contrôle USB, vous pouvez utiliser la télécommande comme une souris simplifiée ou un clavier de l'ordinateur.

Connectez le port M1-D du projecteur à l'ordinateur au moyen du câble M1-D. Ensuite, les fonctions indiquées ci-dessous seront activées.

**mémo** Le contrôle USB peut être utilisé avec Windows 95 OSR 2.1 ou meilleur. Il se peut que vous ne puissiez pas utiliser la télécommande en fonction des configurations de votre ordinateur et des pilotes de la souris.

**mémo** La fonction ne peut être utilisée que pour les fonctions illustrées à droite.

**mémo** Le projecteur qui a été dénombré comme une souris et un clavier de catégorie HID (Périphérique Interface Humain) après avoir connecté le câble.





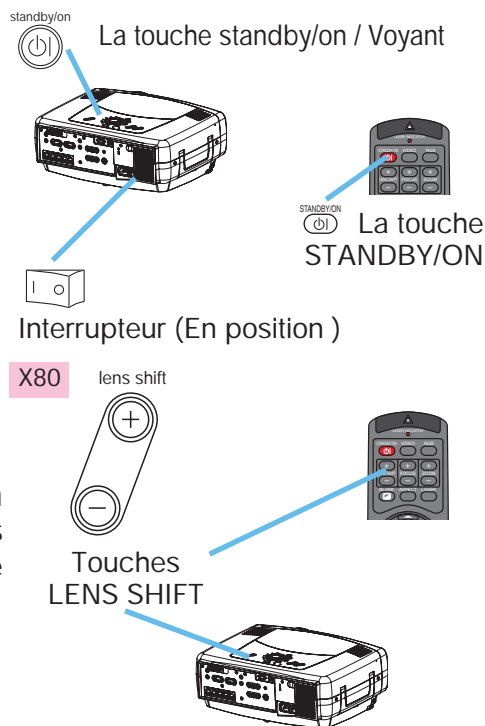
# Mise Sous/Hors Tension

**⚠ AVERTISSEMENT** • Lorsque l'appareil est en Marche, il émet une lumière puissante. Ne regardez ni les objectifs ni les trous d'aération du projecteur.

**REMARQUE** • Mettez les appareils sous/hors tension dans le bon ordre. Mettez le projecteur sous tension avant les autres appareils qui y sont branchés. Mettez le projecteur hors tension après les autres appareils qui y sont branchés.

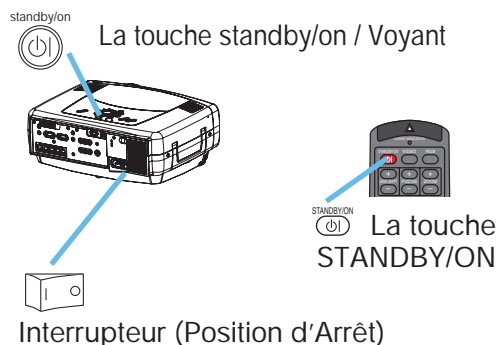
## Mise Sous Tension

- 1** Enlever le protège-objectif.
- 2** Positionnez l'interrupteur sur [ I ] (ON).  
Le voyant de couleur orange standby/on s'éclaire.
- 3** Appuyez sur la touche STANDBY/ON.  
La lampe du projecteur s'éclaire et voyant standby/on commence à clignoter en vert.  
Lorsque l'appareil est complètement allumé, l'indicateur cesse de clignoter et s'éclaire en vert.
- 4** Utiliser les touches LENS SHIFT pour basculer l'image vers le haut ou vers le bas. (X80 uniquement)  
*mémo* Le modèle X70 ne possède pas la fonction de changement d'objectif. X70 possède les touches de volume à la place des touches de changement d'objectif sur le projecteur.
- 5** Sélectionner un signal d'entrée (INPUT) conformément à la procédure décrite dans la section " Sélection d'un signal (INPUT) " à la page suivante.



## Couper Le Courant

- 1** Appuyez sur la touche STANDBY/ON.  
Le message "Mise hors tension de l'appareil?" va apparaître sur l'écran pendant environ 5 secondes.
- 2** Appuyez encore sur la touche STANDBY/ON pendant que le message "Mise hors tension de l'appareil?" est affiché.  
La lampe du projecteur s'éteint et le voyant standby/on commence à clignoter en orange. Voyant standby/on cesse alors de clignoter et lorsque le projecteur est froid elle s'éclaire fixement en orange.
- 3** Positionner l'interrupteur sur [ O ] (OFF).  
Voyant standby/on s'éteint.
- 4** Protège-objectif attaché.



# Opération

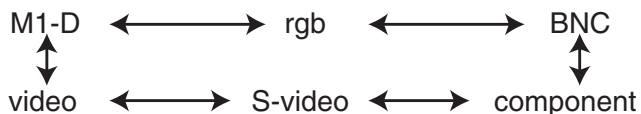
## Sélection D'un Signal (INPUT)

**1**

Sélectionner un signal (INPUT)

### ■ Utilisation du bouton INPUT

Faire tourner la bouton INPUT du projecteur. Faire tourner le bouton sur les position des différents ports d'entrée comme indiqué ci-dessous. Veuillez sélectionner le signal que vous souhaitez projeter.

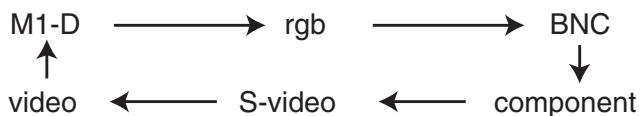


### ■ Utilisation de la touche SEARCH

Appuyez sur la touche SEARCH du projecteur ou de la télécommande.

Si on appuie sur la touche, les différents ports d'entrée sont vérifiés automatiquement et lorsqu'un signal est détecté, l'image s'affiche.

**mémo** Si aucun signal n'est détecté ou si le projecteur ne peut trouver un quelconque signal à l'une de ses entrées, il reviendra au statut préalable avant la recherché.



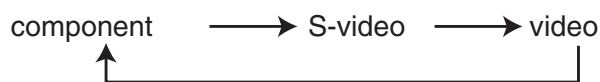
### ■ Utilisation de la touche RGB

Appuyez sur la touche RGB de la télécommande. Ceci permet de basculer entre les différents ports RGB comme indiqué ci-dessous. Sélectionnez le signal que vous souhaitez projeter.



### ■ Utilisation de la touche VIDEO

Appuyez sur la touche VIDEO de la télécommande. Ceci permet de basculer entre les différents ports VIDEO comme indiqué ci-dessous. Sélectionnez le signal que vous souhaitez projeter.

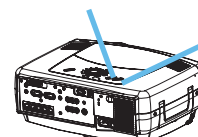
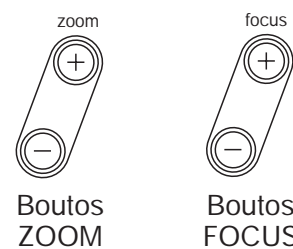
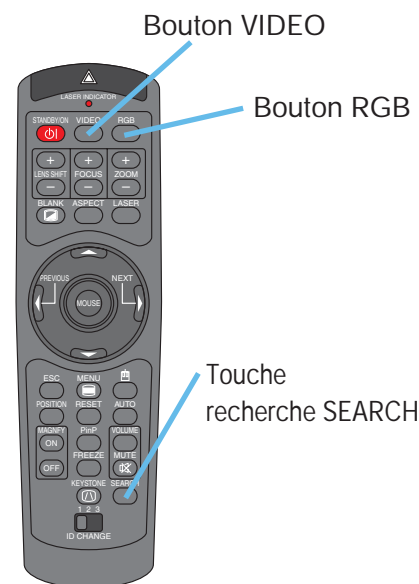
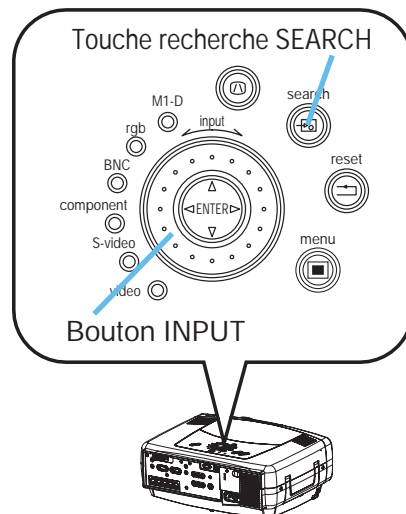


**2**

Utiliser les boutons ZOOM pour ajuster la taille de l'écran

**3**

Utiliser le bouton FOCUS pour ajuster la mise au point



## Opération (suite)

### Selectionner Le Format De L'image

1

Appuyez sur la touche ASPECT pour basculer entre les différents modes pour le rapport d'aspect.

#### ■ Avec un signal M1-D

NORMAL ↔ 4:3 ↔ 16:9

**mémo** NORMAL conserve le rapport d'origine d'aspect du signal d'entrée.

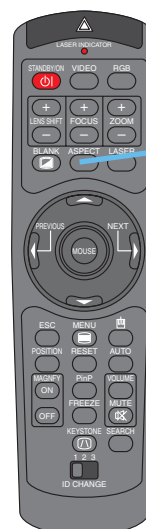
#### ■ Avec un signal RGB (pas M1-D)

4:3 ↔ 16:9

#### ■ Avec un signal VIDEO.

4:3 ↔ 16:9 ↔ PETIT

**mémo** Dans la cas d'un signal HDTV 125i or 750p, seulement le rapport 16:9 peut être sélectionné.



Bouton ASPECT

### Utiliser La Fonction De Reglage Automatique

**mémo** L'opération de réglage automatique demande environ 10 secondes. Ne fonctionne pas correctement avec toutes les entrées.

1

Appuyer sur le touche AUTO.

#### ■ Avec un signal RGB

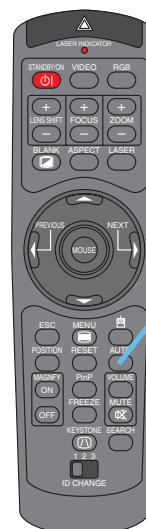
La position verticale (POSIT. V), la position horizontale (POSIT. H), la phase d'horloge (PHASE. H) et la taille horizontale (TAIL. H) seront ajustées automatiquement.

**mémo** S'assurer que la fenêtre de l'application est paramétré à la taille maximale avant d'essayer d'utiliser cette fonction. Les images sombres peuvent être mal réglées. Utiliser un écran lumineux lors du réglage.

#### ■ Avec un signal video

Le mode pour le type de signal le plus approprié pour les signaux d'entrée respectifs sera sélectionné automatiquement.

**mémo** Cette fonction n'est disponible que lorsque la mode AUTO a été sélectionné pour l'élément VIDEO du menu ENTR. Pour un signal vidéo component, le type de signal est identifié automatiquement et indépendamment de cette fonction.



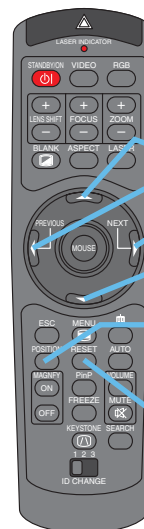
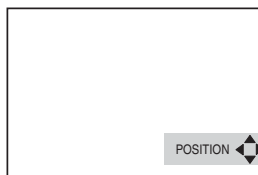
Bouton AUTO

## Opération (suite)

### Ajustement De La Position De L'image

**mémo** Cette fonction n'est disponible que pour les signaux RGB.

- 1 Appuyer sur le touche POSITION.  
Comme montré sur la droite, une boîte de dialogue va apparaître sur l'écran pour vous aider à régler la position.
- 2 Utilisez les touches ▲/▼/◀/▶ du curseur pour ajuster la position.  
**mémo** Lorsque vous désirez initialiser la position, appuyer sur le touche RESET pendant le réglage.
- 3 Appuyer sur le touche POSITION à nouveau pour fermer la boîte de dialogue et compléter cette opération.  
**mémo** Même si vous ne faites rien, la boîte de dialogue va disparaître automatiquement après quelques secondes.



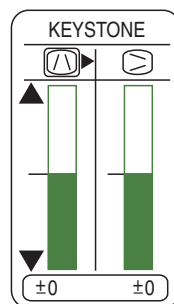
Touches du curseur

Bouton POSITION

Bouton RESET

### Correction Des Distorsions Trapézoïdales

- 1 Appuyer sur le touche KEYSTONE.  
Comme indiqué sur l'illustration de droite, un dialogue apparaîtra à l'écran afin de vous aider à régler la distorsion (KEYSTONE).
- 2 Utilisez les touches ◀/▶ du curseur pour sélectionner la direction de la distorsion à corriger (◀ ou ▶).
- 3 Utilisez les touches ▲/▼ du curseur pour corriger la distorsion.
- 4 Appuyer sur le touche KEYSTONE à nouveau pour fermer la boîte de dialogue et compléter cette opération.



Touches du curseur

Bouton KEYSTONE

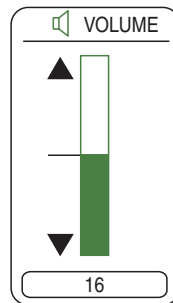
**mémo** Même si vous ne faites rien, la boîte de dialogue va disparaître automatiquement après quelques secondes.

**mémo** Lorsque ce réglage excessif, certaines dégradations de l'image peuvent apparaître. Ne fonctionne pas correctement avec toutes les entrées.

## Opération (suite)

### Reglage Du Volume

- 1 Appuyer sur le touche VOLUME.  
Comme montré sur la droite, une boîte de dialogue va apparaître sur l'écran pour vous aider à régler le volume.
  - 2 Utilisez les touches ▲/▼ du curseur pour régler le volume.
  - 3 Appuyer sur le touche VOLUME à nouveau pour fermer la boîte de dialogue et compléter cette opération.
- mémo** Même si vous ne faites rien, la boîte de dialogue va disparaître automatiquement après quelques secondes.

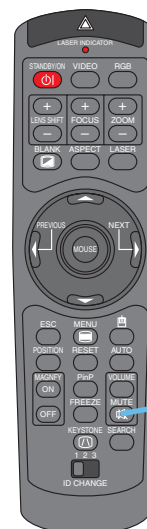
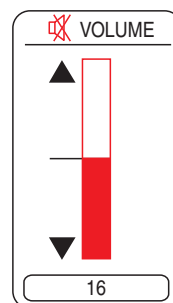


Touches du curseur

Bouton VOLUME

### Eteindre Le Son

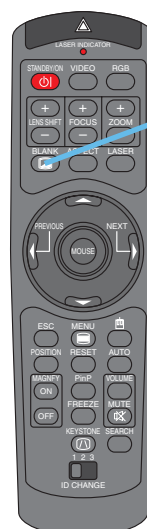
- 1 Appuyer sur le touche MUTE.  
Comme montré sur la droite, une boîte de dialogue va apparaître sur l'écran, indiquant que vous êtes passé en mode silencieux.
  - 2 Ré-appuyer sur le touche MUTE ou VOLUME pour rétablir le son.
- mémo** Même si vous ne faites rien, la boîte de dialogue va disparaître automatiquement après quelques secondes.



Bouton MUTE

### Occulter Temporairement L'ecran

- 1 Appuyer sur le touche BLANK.  
L'écran du signal d'entrée INPUT s'éteindra et un écran SUPPR. apparaîtra.
- mémo** Vous pouvez régler l'écran SUPPR. au moyen du menu. Veuillez vous référer à l'élément " SUPPR. " sur le tableau de la section " Menu ECRAN "
- 2 Appuyer à nouveau sur le touche BLANK pour enlever l'écran blanc et revenir à l'écran du signal d'entrée.



Bouton BLANK

## Opération (suite)

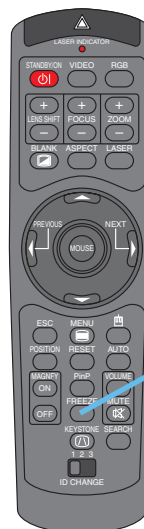
### Geler L'écran

- 1 Appuyez sur la touche FREEZE.  
Comme indiqué sur l'illustration de droite, un dialogue apparaîtra à l'écran, et l'écran s'immobilisera sur l'image présente affichée à l'écran.



- 2 Appuyez de nouveau sur la touche FREEZE pour faire retourner l'écran au mode normal.  
L'icone "II" se modifiera en l'icone "▶". Et après quelques secondes, le dialogue se refermera et l'écran retournera au mode normal d'affichage.

**mémo** La fonction de gel de l'image s'achèvera automatiquement si on appuie sur une touche de la télécommande qui modifie le mode d'affichage (ex : suppression de l'écran, affichage d'un dialogue ou d'un menu, ajustement de l'image, modification du signal d'entrée) ou si on appuie sur une touche du projecteur.

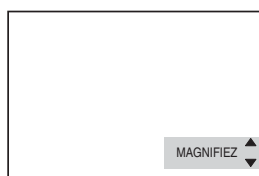


Bouton  
FREEZE

**REMARQUE** • Si le projecteur continue à projeter la même image pour un long moment, (ex : si vous oubliez de quitter le mode REPOS), l'image peut éventuellement rester en temps que post image. Ne pas laisser le projecteur en mode REPOS trop longtemps.

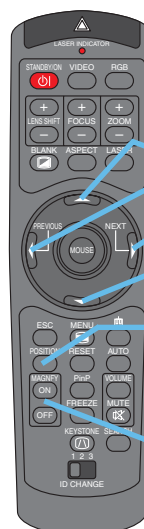
### Utilisation De La Fonction Magnify.

- 1 Appuyer sur la touche **MAGNIFY (ON)**.  
Comme indiqué sur l'illustration à droite, un dialogue apparaîtra à l'écran, pour vous aidez à agrandir l'image.



- 2 Appuyez sur la touche POSITION, puis utilisez les boutons du curseur ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner la zone à agrandir.
- 3 Appuyez sur la touche POSITION une nouvelle fois pour finaliser la zone à agrandir.
- 4 Utilisez les touches ▲/▼ du curseur pour régler le niveau zoom.
- 5 Appuyez sur la touche **MAGNIFY (OFF)** pour refermer le dialogue et retourner au mode d'affichage normal de l'écran.

**mémo** La fonction d'agrandissement s'achèvera automatiquement si on exécute l'ajustement automatique, ou si l'aspect, le mode du type de signal de la vidéo ou l'état de l'entrée du signal est modifié.



Touche du  
curseur

Bouton  
POSITION

Bouton  
MAGNIFY



## Opération (suite)

### Affichage De La Fenêtre Secondaire

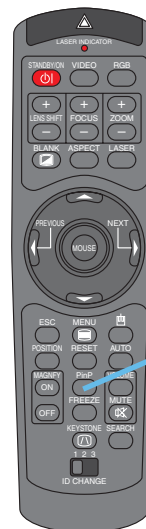
**mémo** Cette fonction appelée " PinP " (Picture in Picture) est disponible uniquement lorsque le signal RGB est sélectionné pour l'écran principal.

- 1 Appuyez sur la touche PinP.  
La fenêtre secondaire avec une image du signal vidéo apparaîtra.

- 2 Appuyez de nouveau sur la touche PinP pour modifier la taille de la fenêtre secondaire ou refermer la fenêtre.

Petite fenêtre secondaire → Grande fenêtre secondaire  
 ↑  
 Pas de fenêtre secondaire

**mémo** Vous pouvez sélectionner le signal vidéo pour afficher la fenêtre secondaire, ainsi que la position de la fenêtre secondaire. Veuillez vous reporter aux éléments " E NTR. P.IN P.." et " POSIT. P.IN P." du tableau de la section du " Menu ENTR. "



Bouton PinP

### Sélection D'une Sortie AUDIO

**mémo** Cette fonction est disponible uniquement lorsque la fenêtre secondaire est affichée à l'écran.

- 1 Lorsque la fenêtre secondaire est affichée à l'écran, appuyez sur la touche VOLUME.  
Comme indiqué sur l'illustration à droite, un dialogue apparaîtra à l'écran.

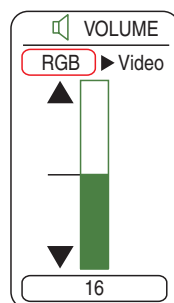
- 2 Utilisez les touches ◀/▶ du curseur pour sélectionner une entrée Audio.  
RGB (Entrée Audio pour l'écran principal)

↕  
 Vidéo (Entrée Audio pour la fenêtre secondaire)

**mémo** Vous pouvez également ajuster le volume en utilisant les touches du curseur ◀/▶. Veuillez vous référer à la section " Ajustement du volume ".

- 3 Appuyer sur le touche VOLUME à nouveau pour fermer la boîte de dialogue et compléter cette opération.

**mémo** Même si vous ne faites rien, la boîte de dialogue va disparaître automatiquement après quelques secondes.



Touches du curseur

Bouton VOLUME

# Paramètres Multifonctions

## Utiliser Les Fonctions Du Menu

Ce projecteur possède les menus suivants : PRINCIPAL, IMAGE-1, IMAGE-2, ENTR., AUTO, ECRAN, OPT et RESEAU. Tous ces menus fonctionnent de la même façon. Le fonctionnement de base de ces menus est le suivant.

- 1 Appuyez sur la touche MENU.  
Le menu apparaîtra à l'écran.

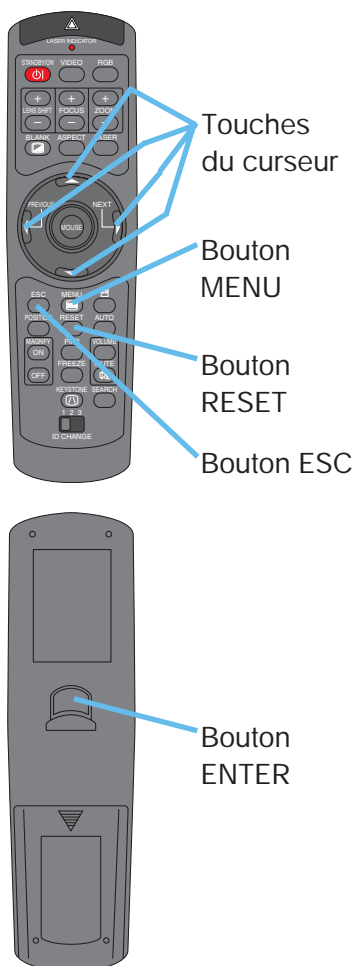
- 2 Utilisez les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner un menu, puis appuyez sur la touche ► (ou sur la touche ENTER) pour progresser dans la procédure d'opération. Le menu sélectionné apparaîtra à l'affichage.

- 3 Utilisez les touches du curseur ▲/▼ pour sélectionner un élément, puis appuyez sur la touche ► (ou sur la touche ENTER) pour progresser dans la procédure d'opération. Le menu sélectionné apparaîtra à l'affichage.

- 4 Utilisez les touches du curseur ▲/▼ pour opérer l'item.  
**mémo** Pour remettre à zéro le réglage, appuyez sur la touche RESET. pendant le fonctionnement. Remarquez que les articles dont les fonctions s'accomplissent pendant le fonctionnement (par ex. LANGUE, SILENCIEUX, PHASE.H etc.) ne sont pas réinitialisés.  
**mémo** Pour revenir à l'affichage précédent, appuyez sur la touche ◀ ou ESC.

- 5 Appuyez de nouveau sur la touche MENU pour refermer l'affichage du menu et achever cette opération.

**mémo** Même si vous n'exécutez aucune opération, le menu disparaîtra automatiquement après quelques secondes.



### Ex : Eteindre le haut-parleur intégré au dispositif.

- 1) Appuyez sur la touche MENU.

MENU		
PRINCIPAL	LUMIN.	+0
IMAGE-1	CONTRASTE	+0
IMAGE-2	ASPECT	4:3
ENTR.	SILENCIEUX	NORMAL
AUTO	MIRROIR	NORMAL
ECRAN	LANGUE	ENGLISH
OPT.	[Language]	
RESEAU	REIN.	
[2]:CHOISIR		

- 2) Sélectionnez "OPT." au moyen de la touche ▼, puis appuyez sur la touche ►.

MENU		
PRINCIPAL	VOLUME	16
IMAGE-1	HAUT-PARL	ACTIVE
IMAGE-2	IR DISTANT	
ENTR.	IR DIST ID	TOUT
AUTO	TEMPS LAMPE	1234 h
ECRAN	TEMPS FILTRE	4321 h
OPT.	SERVICE	
RESEAU	REIN.	
[3]:CHOISIR		

- 3) Sélectionnez "HAUT-PARL" au moyen de la touche ▼, puis appuyez sur la touche ►.

MENU		
PRINCIPAL	VOLUME	16
IMAGE-1	HAUT-PARL	ACTIVE
IMAGE-2	IR DISTANT	
ENTR.	IR DIST ID	TOUT
AUTO	TEMPS LAMPE	1234 h
ECRAN	TEMPS FILTRE	4321 h
OPT.	SERVICE	
RESEAU	REIN.	
[3]:CHOISIR		

- 4) Utilisez la touche ▼ du curseur pour sélectionner "DESACTI".

4 OPT.
HAUT-PARL
ACTIVE
DESACTI


- 5) Appuyez sur la touche MENU.

## Paramètres Multifonctions (suite)

### Menu **PRINCIPAL**

Avec le menu PRINCIPAL, vous pouvez accéder aux éléments affichés sur le tableau ci-dessous. Effectuez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.

MENU		
PRINCIPAL	LUMIN.	+0
IMAGE-1	CONTRASTE	+0
IMAGE-2	ASPECT	4:3
ENTR.	SILENCIEUX	NORMAL
AUTO	MIROIR	NORMAL
ECRAN	LANGUE	FRANÇAIS
OPT.	[Language]	
RESEAU	REIN.	
CHOISIR		

Elément	Description
<b>LUMIN.</b>	Ajustez la luminosité avec les touches ▲ / ▼ : Clair ⇔ Foncé
<b>CONTRASTE</b>	Ajustez le contraste avec les touches ▲ / ▼ : Fort ⇔ Faible
<b>ASPECT</b>	<p>Sélectionnez un rapport d'Aspect avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>■ Avec un signal M1-D NORMAL ⇔ 4:3 ⇔ 16:9</p> <p>Le rapport d'aspect NORMAL conserve le rapport d'aspect du signal d'entrée.</p> <p>■ Avec un signal RGB (pas un signal M1-D) 4:3 ⇔ 16:9</p> <p>■ Avec un signal vidéo 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ PETIT</p> <p><i>mémo</i> Avec un signal HDTV de 1125i ou 750p, seul le rapport d'aspect 16 :9 peut être sélectionné.</p>
<b>SILENCIEUX</b>	<p>Sélectionnez le mode NORMAL ou le mode SILENCIEUX avec les touches ▲ / ▼ : NORMAL ⇔ SILENCIEUX</p> <p>Lorsque le mode SILENCIEUX est sélectionné, le bruit acoustique et la luminosité de l'écran sont réduits.</p>
<b>MIROIR</b>	<p>Sélectionnez le statut du miroir avec les touches ▲ / ▼ : NORMAL ⇔ INVERS. H ⇔ INVERS. V ⇔ INVERS. H&amp;V</p> <p>ex. </p>
<b>LANGUE</b>	<p>Sélectionnez la langue du menu avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>ENGLISH ⇔ FRANÇAIS ⇔ DEUTSCH ⇔ ESPAÑOL ⇔ ITALIANO</p> <p>↓</p> <p>NORSK ⇔ NEDERLANDS ⇔ 日本語 ⇔ PORTUGUÊS ⇔ 中文</p> <p>↓</p> <p>한글 ⇔ SVENSKA ⇔ РУССКИЙ ⇔ SUOMI ⇔ POLSKI</p>
<b>REIN.</b>	<p>Sélectionnez le mode EXÉCUTION avec la touche ▲ pour réinitialiser les différents éléments du menu PRINCIPAL :</p> <p>EXÉCUTION ⇔ ANNULER</p> <p>Les éléments du menu PRINCIPAL sont ramenés tous ensemble à leur configuration d'origine. Remarquez que les éléments " SILENCIEUX " et " LANGUE " ne sont pas réinitialisés.</p>

# Paramètres Multifonctions (suite)

## Menu IMAGE-1

Avec le menu IMAGE-1, vous pouvez accéder aux articles affichés sur le tableau ci-dessous. Effectuez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.

MENU ▲		
PRINCIPAL	GAMMA	NORMAL
IMAGE-1	COUL BAL R	+0
IMAGE-2	COUL BAL V	+0
ENTR.	COUL BAL B	+0
AUTO	NETTETE	+0
ECRAN	COULEUR	+0
OPT.	TEINTE	+0
RESEAU	MA MEMOIRE	CHARGER1
☺ : CHOISIR ▼		

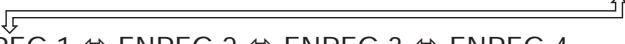
Elément	Description	
<b>GAMMA</b>	<p>Sélectionnez le mode Gamma avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>NORMAL ⇔ CINÉMA ⇔ DYNAMIQUE ⇔ PERSONNAL</p> <p>En sélectionnant le mode PERSONNAL, puis en appuyant sur la touche ► (ou sur la touche ENTER) pour faire apparaître l'écran PERSONNAL.</p> <p><b>Menu PERSONNAL</b></p> <p>Sélectionnez un élément avec les touches ▲ / ▼, et appuyez sur la touche ► (ou sur la touche ENTER) pour exécuter chaque fonction.</p> <p>GAMMA ⇔ TEMP COUL. ⇔ R ⇔ V ⇔ B</p> <p><b>mémo</b> R, V et B ne peuvent être sélectionnés que lorsque UTILIS. est sélectionné sous TEMP COUL.</p>	
	<b>GAMMA</b>	Ajustez les données Gamma avec les touches ▲ / ▼ : Vers le haut ⇔ Vers le bas.
	<b>TEMP COUL.</b>	Sélectionnez un mode de température couleur avec les touches ▲ / ▼ : HAUTE ⇔ MOYENNE ⇔ BASSE ⇔ UTILIS.
	<b>R</b>	Ajustez le niveau de la couleur rouge pour le mode UTILIS. de la TEMP COUL avec les touches ▲ / ▼ : Fort ⇔ Faible
	<b>V</b>	Ajustez le niveau de la couleur verte pour le mode UTILIS. de la TEMP COUL avec les touches ▲ / ▼ : Fort ⇔ Faible
	<b>B</b>	Ajustez le niveau de la couleur bleue pour le mode UTILIS. de la TEMP COUL avec les touches ▲ / ▼ : Fort ⇔ Faible
<b>COUL BAL R</b>	Ajustez le niveau de l'équilibre de la couleur rouge avec les touches ▲ / ▼ : Fort ⇔ Faible	
<b>COUL BAL V</b>	Ajustez le niveau de l'équilibre de la couleur verte avec les touches ▲ / ▼ : Fort ⇔ Faible	
<b>COUL BAL B</b>	Ajustez le niveau de l'équilibre de la couleur bleue avec les touches ▲ / ▼ : Fort ⇔ Faible	
<b>NETTETE</b>	<p>Ajustez la netteté avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>Contrastée ⇔ Douce</p> <p><b>mémo</b> Cet élément peut être sélectionné uniquement avec un vidéo signal.</p>	
<b>COULEUR</b>	<p>Ajustez la couleur d'ensemble avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>Fort ⇔ Faible</p> <p><b>mémo</b> Cet élément peut être sélectionné uniquement avec un vidéo signal.</p>	
<b>TEINTE</b>	<p>Ajustez la teinte avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>Verte ⇔ Rouge</p> <p><b>mémo</b> Cet élément peut être sélectionné uniquement avec un vidéo signal.</p>	

GAMMA		
NORMAL	GAMMA	2.2
CINEMA	TEMP COUL.	HAUTE
DYNAMIQUE	R	100
PERSONNAL ►	V	100
	B	100
☺ : CHOISIR		

(Ce tableau se poursuit à la page suivante.)

## Paramètres Multifonctions (suite)

### Menu IMAGE-1 (suite)

Elément	Description
<b>MA MEMOIRE</b>	<p>Sélectionnez une commande pour charger ou enregistrer avec les touches ▲ / ▼ , et puis appuyez sur la touche ► (ou sur la touche ENTER) pour exécuter la fonction :</p> <p style="text-align: center;">           CHARGER1 ⇔ CHARGER2 ⇔ CHARGER3 ⇔ CHARGER4              ENREG.1 ⇔ ENREG.2 ⇔ ENREG.3 ⇔ ENREG.4         </p> <p>Ce projecteur a 4 mémoires numérotées pour le réglage des données. L'exécution de ENREG.1, ENREG.2, ENREG.3 et ENREG.4 place les données du réglage présent sur la mémoire dont le numéro correspond avec le numéro de la commande.</p> <p>L'exécution de CHARGER 1, CHARGER 2, CHARGER 3 et CHARGER 4 charge les données sur la mémoire dont le numéro correspond avec le numéro de la commande, et ajuste automatiquement l'image en fonction des données.</p>
<b>REIN.</b>	<p>Sélectionnez le mode EXÉCUTION avec la touche ▲ pour réinitialiser les éléments du menu IMAGE-1 :</p> <p style="text-align: center;">EXÉCUTION ⇔ ANNULER</p> <p>Les éléments du menu IMAGE-1 sont ramenés tous ensemble à leur configuration d'origine. Remarquez que les éléments MA MEMOIRE " et " GAMMA " du menu PERSONNAL. sous l'élément " GAMMA " ne sont pas réinitialisés.</p>

## Paramètres Multifonctions (suite)

### Menu **IMAGE-2**

Avec le menu IMAGE-2, vous pouvez accéder aux articles affichés sur le tableau ci-dessous. Effectuez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.

**mémo** Ce menu ne peut pas être sélectionné avec un signal M1-D.

MENU		
PRINCIPAL	POSIT. V	20
IMAGE-1	POSIT. H	142
IMAGE-2	PHASE. H	31
ENTR.	TAIL. H	1344
AUTO	SUR-BAL.	95
ECRAN	REIN.	
OPT.		
RESEAU		
CHOISIR		

Elément	Description
<b>POSIT. V</b>	Ajustez la position verticale avec les touches ▲ / ▼ : Vers le haut ⇔ Vers le bas. <b>mémo</b> Cet élément peut être sélectionné uniquement avec un signal RGB.
<b>POSIT. H</b>	Ajustez la position horizontale avec les touches ▲ / ▼ : Gauche ⇔ Droite <b>mémo</b> Cet élément peut être sélectionné uniquement avec un signal RGB.
<b>PHASE. H</b>	Ajustez la phase horizontale pour éliminer le scintillement avec les touches ▲ / ▼ : Droite ⇔ Gauche <b>mémo</b> Cet élément peut être sélectionné uniquement avec un signal RGB ou un signal vidéo component autre que l'entrée du port COMPONENT de 525i /625i /SCART RGB.
<b>TAIL. H</b>	Ajustez la taille horizontale avec les touches ▲ / ▼ : Grande ⇔ Petite <b>mémo</b> Cet élément peut être sélectionné uniquement avec un signal RGB. <b>mémo</b> Si ce réglage est excessif, l'image risque de ne pas s'afficher correctement. Dans ce cas, réinitialisez le réglage en appuyant sur la touche RESET durant cette opération.
<b>SUR-BAL.</b>	Ajustez le taux de surbalayage avec les touches ▲ / ▼ : Petite ⇔ Grande <b>mémo</b> Cet élément peut être sélectionné uniquement avec un signal VIDEO. <b>mémo</b> Si ce réglage est trop grand, l'image risque d'être dégradée sur les bords du cadre de l'image. Dans ce cas, faites un réglage plus petit.
<b>REIN.</b>	Sélectionnez le mode EXÉCUTION avec la touche ▲ pour réinitialiser les éléments du menu IMAGE-2 : EXÉCUTION ⇔ ANNULER Les éléments du menu IMAGE-2 sont ramenés tous ensemble à leur configuration d'origine. Remarquez que l'élément " PHASE H " n'est pas réinitialisé.



## Paramètres Multifonctions (suite)

### Menu ENTR


Avec le menu ENTR, vous pouvez accéder aux articles affichés sur le tableau ci-dessous. Effectuez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.

MENU ▲		
PRINCIPAL	ESP. COUL.	AUTO
IMAGE-1	COMPONENT	COMPONENT
IMAGE-2	VIDEO	AUTO
ENTR.	YCS 3D	DESACTI.
AUTO	N. R. VIDEO	BAS
ECRAN	ENTR. P. IN P.	VIDEO
OPT.	POSIT. P. IN P.	RGB
RESEAU	ENTREE PUISS	
☺ : CHOISIR ▼		

Elément	Description
<b>ESP. COUL.</b>	<p>Sélectionnez un mode de Espace Couleur avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>AUTO ⇔ RGB ⇔ SMPTE240 ⇔ REC709 ⇔ REC601</p> <p>Lorsque AUTO est sélectionné, le mode optimal est automatiquement sélectionné.</p> <p><b>mémo</b> Cet élément peut être sélectionné uniquement avec un signal RGB ou un signal vidéo component autre que l'entrée du port COMPONENT de 525i /625i /SCART RGB.</p> <p><b>mémo</b> Cependant avec certains signaux, il arrive que cette fonction AUTO ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, sélectionnez SMPTE240 ou REC709 pour un signal HDTV.</p>
<b>COMPONENT</b>	<p>Sélectionnez une fonction du port COMPONENT avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>COMPONENT ⇔ SCART RGB</p> <p>Lorsque SCART RGB est sélectionné, le port COMPONENT fonctionne comme un port pour l'entrée du signal SCART RGB. Veuillez vous référer au chapitre "Connecter vos appareils".</p>
<b>VIDEO</b>	<p>Sélectionnez un mode pour le type de signal avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>AUTO ⇔ NTSC ⇔ PAL ⇔ SECAM ⇔ NTSC4.43 ⇔ M-PAL ⇔ N-PAL</p> <p>Lorsque AUTO est sélectionné, le mode optimal est automatiquement sélectionné.</p> <p><b>mémo</b> Cette fonction fonctionne uniquement avec un signal vidéo provenant du port VIDEO ou du port S-VIDEO. Pour un signal vidéo COMPONENT, le type de signal est identifié automatiquement indépendamment de cette fonction.</p> <p><b>mémo</b> Il peut arriver cependant que l'opération en mode AUTO ne fonctionne pas de manière satisfaisante avec certains signaux. Si l'image devient instable (ex : une image irrégulière, un manque de couleur), sélectionnez le mode en fonction du signal d'entrée.</p>
<b>YCS 3D</b>	<p>Sélectionnez le mode ACTIVE ou le mode DESACTI. avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>ACTIVE ⇔ DESACTI.</p> <p>Lorsque l'on a sélectionné le mode ACTIVE, le mode YCS 3D fonctionne pour une image totalement immobile ou des images avec peu de mouvements.</p> <p><b>mémo</b> Cette fonction fonctionne uniquement avec un signal vidéo de type NTSC3.58.</p> <p><b>mémo</b> Lorsque cette fonction fonctionne, la configuration de l'élément " N.R. VIDÉO " de ce menu ENTR. n'est pas activé.</p>
<b>N.R. VIDEO</b>	<p>Sélectionnez le niveau de réduction des bruits avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>HAUTE ⇔ MOYEN ⇔ BAS</p> <p>Les bruits à l'écran sont réduits en fonction du niveau sélectionné.</p> <p><b>mémo</b> Cette fonction fonctionne uniquement avec un signal vidéo provenant du port VIDEO ou du port S-VIDEO. Avec un signal vidéo NTSC3.58, cette fonction fonctionne uniquement lorsque l'on a sélectionné DESACTI. pour l'élément " 3D-YSC " de ce menu ENTR.</p> <p><b>mémo</b> Lorsque ce réglage excessif, certaines dégradations de l'image peuvent apparaître.</p>

## Paramètres Multifonctions (suite)

### Menu ENTR (suite)

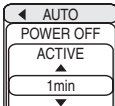
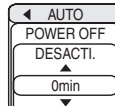
Elément	Description
<b>ENTR. P. IN P.</b>	<p>Sélectionnez le port d'entrée du signal pour la fenêtre secondaire avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>video ⇄ S-video</p> <p><b>mémo</b> En ce qui concerne la fenêtre secondaire, veuillez vous référer au chapitre " Affichage de la fenêtre secondaire " .</p>
<b>POSIT. P. IN P.</b>	<p>Sélectionnez la position de la fenêtre secondaire avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p> ⇄</p> <p><b>mémo</b> En ce qui concerne la fenêtre secondaire, veuillez vous référer au chapitre " Affichage de la fenêtre secondaire " .</p>
<b>ENTREE PUISS</b>	<p>Sélectionnez le port d'entrée du signal pour l'affichage juste lorsque le projecteur est mis sous tension avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>DER ENTREE ⇄ M1-D ⇄ rgb ⇄ BNC ⇄ component ⇄ S-video ⇄ video</p> <p>La sélection de DER ENTREE permet de sélectionner le port qui a été utilisé la dernière fois.</p>
<b>INFOS</b>	<p>Appuyez sur la touche ► (ou sur la touche ENTER), pour afficher le menu ENTR.-INFOS.</p> <p>Le menu ENTR.-INFOS indique les informations concernant l'entrée du signal actuel comme indiqué ci-dessous.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>◀ ENTR.-INFOS RGB 1024x768 @60.0 BLOC IMAGE</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>◀ ENTR.-INFOS S-VIDEO SECAM AUTO</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>◀ ENTR.-INFOS COMPONENT 575i @50 SCART RGB</p> </div> </div> <p><b>mémo</b> Le message " BLOC IMAGE " signifie que la fonction bloc image fonctionne. Cette fonction est activée automatiquement lorsque le signal RGB lors de l'entrée d'une fréquence verticale de 50 à 60, et affiche une image mobile avec plus de douceur.</p> <p><b>mémo</b> Le message " SCART RGB " signifie que le port COMPONENT fonctionne comme le port SCART RGB. Veuillez vous référer à l'élément " COMPONENT " dans ce tableau.</p>
<b>ASPECT S2</b>	<p>Sélectionnez ACTIVE ou DESACTI avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>ACTIVE ⇄ DESACTI</p> <p>Lorsque ACTIVE est sélectionné, un signal vidéo S2 peut être détecté et identifié et le rapport d'aspect optimal est sélectionné.</p> <p><b>mémo</b> Cette fonction fonctionne uniquement avec un signal S-VIDEO.</p> <p><b>mémo</b> Lorsque la touche ASPECT est utilisée ou l'élément " ASPECT " du menu PRINCIPAL est activé, le mode DESACTI sera automatiquement sélectionné pour cet élément.</p>
<b>REIN.</b>	<p>Sélectionnez le mode EXÉCUTION avec la touche ▲ pour réinitialiser les éléments du menu ENTR.</p> <p>EXÉCUTION ⇄ ANNULER</p> <p>Les éléments du menu ENTR. sont ramenés tous ensemble à leur configuration d'origine. Remarquez que l'élément " INFOS " n'est pas réinitialisé.</p>

# Paramètres Multifonctions (suite)

## Menu AUTO

Avec le menu AUTO, vous pouvez accéder aux articles affichés sur le tableau ci-dessous. Effectuez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.

MENU		
PRINCIPAL	AJUSTER	
IMAGE-1	POWER OFF	0 min
IMAGE-2	POWER ON	ACTIVE
ENTR.	RECHERCHE	ACTIVE
AUTO	REIN.	
ECRAN		
OPT.		
RESEAU		
CHOISIR		

Elément	Description
<b>AJUSTER</b>	<p>Appuyez sur la touche ► (ou sur la touche ENTER) pour exécuter le réglage automatique.</p> <p>■ Avec un signal RGB La position verticale (POSIT. V), la position horizontale (POSIT. H), la phase horloge (PHASE H) et la taille horizontale (TAIL H) seront automatiquement ajustées.</p> <p><b>mémo</b> S'assurez que la fenêtre d'application est réglée sur sa taille maximale avant de tenter d'utiliser cette fonction. Des images sombres risquent d'être toujours réglées de manière incorrecte. Utilisez un écran clair lorsque vous procédez au réglage.</p> <p>■ Avec un signal vidéo Le mode du type de signal le plus approprié pour le signal d'entrée respectif sera sélectionné automatiquement.</p> <p><b>mémo</b> Cette fonction est disponible seulement lorsque le mode AUTO est sélectionné pour l'élément " VIDEO " du menu ENTR. Pour un signal vidéo COMPONENT, le type de signal est identifié automatiquement et indépendamment de cette fonction.</p> <p><b>mémo</b> Cette opération nécessite approximativement 10 secondes, et le message " AUTO EN COURS " est affiché au cours de cette opération.</p> <p><b>mémo</b> Il est possible que cette opération ne fonctionne pas correctement avec certains signaux. Si l'image devient instable (ex : une image irrégulière, un manque de couleur), sélectionnez le mode approprié pour l'élément " VIDEO " du menu ENTR.</p>
<b>POWER OFF</b>	<p>Configurez la minuterie avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>Longue (maxi 99 minutes) ⇔ Courte (Min. 0 minute = DESACTI)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>ex.</p>  </div> <div style="text-align: center;">  </div> </div> <p>Lorsque la durée de la minuterie est configurée de 1 à 99, la lampe du projecteur va s'éteindre et le voyant lumineux STANDBY/ON commence à clignoter lorsque la durée écoulée avec un signal adéquat (sans pas de signal et un signal hors norme) atteint la durée fixée lors de la configuration. Veuillez consulter le chapitre " Mettre hors tension ".</p>
<b>POWER ON</b>	<p>Sélectionnez le mode ACTIVE ou le mode DESACTI. avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>ACTIVE ⇔ DESACTI.</p> <p>Lorsque le mode ACTIVE est sélectionné, vous pouvez mettre le projecteur sous tension sans appuyer sur la touche STANDBY/ON. Veuillez consulter le chapitre " Mettre hors tension ".</p>

(Ce tableau se poursuit à la page suivante.)

## Paramètres Multifonctions (suite)

### Menu **AUTO** (suite)

Elément	Description
<b>RECHERCHE</b>	<p>Sélectionnez le mode ACTIVE ou le mode DESACTI. avec les touches ▲ / ▼ : ACTIVE ⇔ DESACTI.</p> <p>Lorsque ACTIVE est sélectionné et que l'entrée des signaux ne se fait plus, les signaux d'entrée sont recherchés pour les autres ports et lorsqu'un signal est détecté, l'image s'affiche.</p> <pre>       M1-D  →  rgb  →  BNC       ↑       ↓ video ← S-video ← component </pre> <p><b>mémo</b> Lorsque DESACTI est sélectionné, appuyez sur les touches RGB pour sélectionner les ports M1-D et sur les touches VIDEO pour sélectionner le port component.</p> <p><b>mémo</b> Si aucun signal n'est détecté ou si le projecteur est incapable de détecter un signal d'entrée à aucun de ses ports d'entrée, le retour à l'état précédant la recherche s'exécutera.</p>
<b>REIN.</b>	<p>Sélectionnez le mode EXÉCUTION avec la touche ▲ pour réinitialiser les éléments du menu AUTO.</p> <p>EXÉCUTION ⇔ ANNULER</p> <p>Les éléments du menu ENTR. sont ramenés tous ensemble à leur configuration d'origine. Remarquez que l'élément " AJUSTER " n'est pas réinitialisé.</p>

# Paramètres Multifonctions (suite)

## Menu ECRAN

Avec le menu ECRAN, vous pouvez accéder aux articles affichés sur le tableau ci-dessous. Effectuez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.

MENU		
PRINCIPAL	SUPPR.	NOIR
IMAGE-1	DEMARRAGE	ORIGINAL
IMAGE-2	Mon Ecran	
ENTR.	Tail. Mon Ecran	x1
AUTO	V. Mon Ecran	DESACTI.
ECRAN	POS. MENU	
OPT.	MESSAGE	ACTIVE
RESEAU	REIN.	
CHOISIR		

Elément	Description
<b>SUPPR.</b>	<p>Sélectionnez un type d'écran SUPPR avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>Mon Écran ⇄ ORIGINAL ⇄ BLEU ⇄ BLANC ⇄ NOIR</p> <p>L'écran SUPPR. est l'écran qui est affiché en appuyant sur la touche BLANK. L'écran Mon Écran est l'écran que vous pouvez enregistrer comme l'écran désiré, et l'écran ORIGINAL est l'écran standard existant. Les écrans BLEU, BLANC et NOIR sont les écrans sans configuration (uni) dans chaque couleur.</p> <p><b>mémo</b> Pour éviter de laisser une image résiduelle sur l'écran, l'écran Mon Écran et l'écran ORIGINAL se transformeront en écran NOIR après quelques minutes.</p> <p><b>mémo</b> En ce qui concerne l'écran Mon Écran, veuillez consulter l'élément " Mon Écran " dans ce tableau.</p>
<b>DEMARRAGE</b>	<p>Sélectionnez un type d'écran DEMARRAGE avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>Mon Écran ⇄ ORIGINAL ⇄ DESACTI.</p> <p>L'écran DEMARRAGE est l'écran qui est affiché lorsqu'aucun signal n'est détecté ou lorsqu'un signal inadéquat est détecté. L'écran Mon Écran est l'écran que vous pouvez enregistrer comme l'écran désiré, et l'écran ORIGINAL est l'écran standard existant. Lorsque le mode DESACTI. est sélectionné, l'écran BLEU est utilisé.</p> <p><b>mémo</b> Pour éviter de laisser une image résiduelle sur l'écran, l'écran Mon Écran et l'écran ORIGINAL se transformeront en écran NOIR après quelques minutes. En outre, si l'écran SUPPR. est l'écran Mon Écran ou l'écran ORIGINAL, celui-ci se transformera en écran NOIR.</p> <p><b>mémo</b> En ce qui concerne l'écran Mon Écran, veuillez consulter l'élément " Mon Écran " dans ce tableau. Quant aux écrans BLEU, NOIR et SUPPR., veuillez consulter l'élément " SUPPR. " dans ce tableau.</p>
<b>Mon Ecran</b>	Appuyez sur la touche ► (ou sur la touche ENTER) pour démarrer l'enregistrement de Mon Écran. Veuillez vous référer au graphique d'évolution à la page suivante.
<b>Tail. Mon Ecran</b>	<p>Sélectionnez la taille de Mon Écran avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>x1 ⇄ PLEIN</p>
<b>V. Mon Ecran</b>	<p>Sélectionnez le mode ACTIVE ou le mode DESACTI. avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>ACTIVE ⇄ DESACTI.</p> <p>Le mode DESACTI. rend inopérant l'élément " Mon Écran " de ce menu ECRAN.</p>
<b>POS. MENU</b>	<p>Ajustez la position du menu avec les touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶ :</p> <p>Vers le haut ↑</p> <p>Gauche ⇄ + ⇄ Droite ↓</p> <p>Vers le bas</p> <p><b>mémo</b> Pour achever cette opération, appuyez sur la touche ESC mais pas sur la touche ◀.</p>

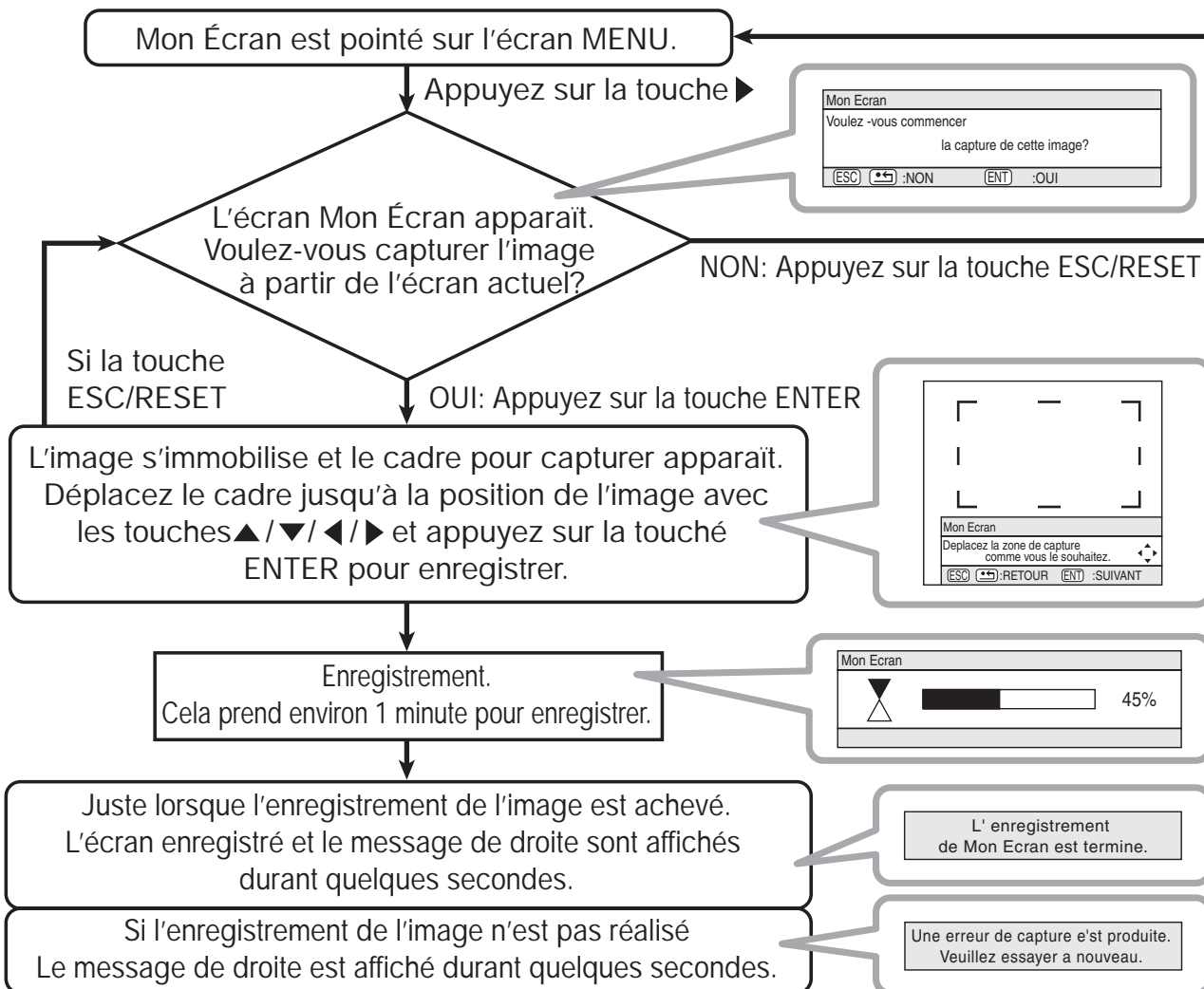
(Ce tableau se poursuit à la page suivante.)

## Paramètres Multifonctions (suite)

### Menu ECRAN (suite)

Elément	Description
<b>MESSAGE</b>	<p>Sélectionnez le mode ACTIVE ou le mode DESACTI. avec les touches ▲ / ▼ : ACTIVE ⇔ DESACTI.</p> <p>Lorsque le mode ACTIVE est sélectionné, les fonctions des messages suivants sont activées.</p> <p>Le message " AUTO EN COURS " pour le réglage automatique.</p> <p>Le message " ENTREE NON DETEC. "</p> <p>Le message " SYNC.HORS PLAGES "</p> <p>Le message de " Recherche ... "</p> <p>Le message " Détection ... "</p> <p>L'indication du signal d'entrée par changement d'entrée.</p> <p>L'indication du rapport d'aspect en modifiant le rapport d'aspect.</p> <p>L'indication de "FOCAL" en ajustant la focale.</p>
<b>REIN.</b>	<p>Sélectionnez le mode EXÉCUTION avec la touche ▲ pour réinitialiser les éléments du menu ECRAN.</p> <p>EXÉCUTION ⇔ ANNULER</p> <p>Les éléments du menu ECRAN sont ramenés tous ensemble à leur configuration d'origine.</p>

### Comment enregistrer votre image comme l'écran Mon Écran





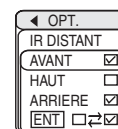
# Paramètres Multifonctions (suite)

## Menu OPT.

Avec le menu OPT., vous pouvez accéder aux articles affichés sur le tableau ci-dessous. Effectuez chaque opération conformément aux instructions du tableau ci-dessous.

MENU		
PRINCIPAL	VOLUME	16
IMAGE-1	HAUT-PARL	ACTIVE
IMAGE-2	IR DISTANT	
ENTR.	IR DIST ID	TOUT
AUTO	TEMPS LAMPE	1234 h
ECRAN	TEMPS FILTRE	4321 h
OPT.	SERVICE	
RESEAU	VERROU PIN	ACTIVE
CHOISIR		

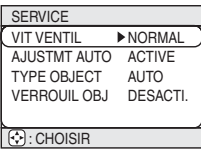
Elément	Description
<b>VOLUME</b>	Ajustez le volume avec les touches ▲ / ▼ : HAUT ⇔ BAS
<b>HAUT-PARL</b>	Sélectionnez le mode ACTIVE ou le mode DESACTI. avec les touches ▲ / ▼ : ACTIVE ⇔ DESACTI. Lorsque le mode ACTIVE est sélectionné, le haut-parleur intégré à l'appareil fonctionne.
<b>IR DISTANT</b>	Sélectionnez un détecteur à distance avec les touches ▲ / ▼ (1), puis commutez en utilisant la touche ENTER (2) : (1) 1 : AVANT ⇔ 2 : HAUT ⇔ 3 : ARRIERE (2) <input type="checkbox"/> (Off) ⇔ <input checked="" type="checkbox"/> (On) <b>mémo</b> Un détecteur ne peut être activé en position On lorsque les deux autres sont désactivés en position Off. Il faut qu'au moins un détecteur soit en permanence activé.
<b>IR DIST ID</b>	Sélectionnez un numéro comme numéro ID avec les touches ▲ / ▼ : TOUT ⇔ 1 ⇔ 2 ⇔ 3 Le projecteur est commandé par la télécommande dont l'interrupteur ID CHANGE est placée dans la position du même numéro que ce numéro. Lorsque l'on a sélectionné TOUT le projecteur est commandé par une commande à distance quelque soit la position de l'interrupteur ID CHANGE. <b>mémo</b> Veuillez consulter le chapitre " Utilisation de la fonction ID à distance ".
<b>TEMPS LAMPE</b>	Appuyez durant 3 secondes sur la touche RESET pour afficher le menu TEMPS LAMPE. Sélectionnez le mode REIN. Avec la touche ▲ pour réinitialiser la minuterie. REIN. ⇔ ANNULER La sélection du mode REIN. remet à zéro le compteur de la minuterie de la lampe. <b>mémo</b> N'exécutez cette fonction que lorsque vous avez remplacé la lampe. La minuterie de la lampe décompte la durée écoulée de fonctionnement de la lampe utilisée présentement afin d'afficher les messages concernant la lampe. Une mauvaise exécution provoque l'opération incorrecte des messages. <b>mémo</b> En ce qui concerne le remplacement de la lampe, veuillez consulter le chapitre " Lampe ".
<b>TEMPS FILTRE</b>	Appuyez durant 3 secondes sur la touche RESET pour afficher le menu TEMPS FILTRE. Sélectionnez le mode REIN. Avec la touche ▲ pour réinitialiser la minuterie. REIN. ⇔ ANNULER La sélection du mode REIN. remet à zéro le compteur de la minuterie du filtre. <b>mémo</b> N'exécutez cette fonction que lorsque vous avez nettoyé ou remplacé le filtre à air. La minuterie du filtre à air décompte la durée d'utilisation écoulée après le nettoyage ou le remplacement du filtre à air afin d'afficher les messages concernant le filtre à air. Une mauvaise exécution provoque l'opération incorrecte des messages. <b>mémo</b> En ce qui concerne l'entretien du filtre à air, veuillez consulter le chapitre " Filtre à air ".



(Ce tableau se poursuit à la page suivante.)

## Paramètres Multifonctions (suite)

### Menu OPT. (suite)

Elément	Description
SERVICE	<p>Appuyez sur la touche ► (ou sur la touche ENTER) pour afficher le menu SERVICE.</p> <p><b>Menu SERVICE</b></p> <p>Sélectionnez un élément avec les touches ▲ / ▼, puis appuyez sur la touche ► (ou sur la touche ENTER) pour exécuter chaque fonction :</p> <p>VIT VENTIL ⇔ ADJUSTMT AUTO ⇔ TYPE OBJET ⇔ VEROUIL OBJ</p> 
	<p><b>VIT VENTIL</b></p> <p>Sélectionnez le niveau de vitesse du ventilateur avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>HAUTE ⇔ NORMALE</p> <p>Le mode HIGH augmente la vitesse de rotation des ventilateurs.</p> <p><b>mémo</b> Veuillez utiliser cette fonction lorsque vous utilisez le projecteur dans des endroits situés en altitude, etc.</p>
	<p><b>ADJUSTMT AUTO</b></p> <p>Sélectionnez le mode ACTIVE ou le mode DESACTI. avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>ACTIVE ⇔ DESACTI.</p> <p>Lorsque vous souhaitez conserver les conditions de réglage présentes, sélectionnez DESACTI.. Lorsque l'on sélectionne le mode ACTIVE, la détection d'un changement de signal en signal RGB exécute le réglage automatique de la position verticale (POSIT. V), de la position horizontale (POSIT. H), de la phase d'horloge (PHASE H.) et de la taille horizontale (TAIL. H.).</p>
	<p><b>TYPE OBJET</b></p> <p>Sélectionnez le type d'objectif présentement utilisé avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>AUTO ⇔ 1 ⇔ 2 ⇔ 3 ⇔ 4 ⇔ 5</p> <p>Veuillez procéder à la sélection en fonction de ce qui suit.</p> <p>AUTO: sélectionne automatiquement le mode optimale.</p> <p>1: pour un objectif standard (de Type NL-500, etc.)</p> <p>2: pour un objectif de projection court fixe (de type FL-501, etc.)</p> <p>3: pour un objectif de projection court (de type SL-502, etc.)</p> <p>4: pour un objectif de projection long (de type LL-503, etc.)</p> <p>5: pour un objectif de projection super long (de type LL-504, etc.)</p> <p><b>mémo</b> Ce réglage a un effet sur la distorsion trapézoïdale, etc.</p> <p><b>mémo</b> Pour de plus amples détails concernant les objectifs en option, veuillez consulter votre revendeur.</p>
	<p><b>VERROUIL OBJ</b></p> <p>Sélectionnez le mode ACTIVE ou le mode DESACTI. avec les touches ▲ / ▼ :</p> <p>ACTIVE ⇔ DESACTI.</p> <p>La sélection du mode ACTIVE verrouille le réglage du changement d'objectif (X80 uniquement), du zoom et de la focale.</p>
REIN.	<p>Sélectionnez le mode EXÉCUTION avec la touche ▲ pour réinitialiser les éléments du menu OPT.</p> <p>EXÉCUTION ⇔ ANNULER</p> <p>Les éléments du menu OPT. sont ramenés tous ensemble à leur configuration d'origine. Remarquez que les éléments " VOLUME ", " TEMPS LAMPE ", " TEMPS FILTRE " et " SERVICE " ne sont pas réinitialisés.</p>

# Paramètres Multifonctions (suite)

## Menu RÉSEAU

Ce projecteur est équipée de la fonction RÉSEAU. Si vous utilisez cette fonction, veuillez configurer le projecteur en fonction de l'environnement de réseau dans lequel vous avez l'intention de l'utiliser.

**mémo** Les réglages suivants ne sont pas nécessaires si votre réseau peut assigner une adresse IP par l'intermédiaire du serveur DHCP. Le projecteur est réglé sur DHCP par défaut. Veuillez consulter le chapitre " Configuration Réseau ".

MENU		
PRINCIPAL	CONF.	DESACTI.
IMAGE-1	DHCP	
IMAGE-2	INFOS	
ENTR.	REIN.	
AUTO		
ECRAN		
OPT.		
RESEAU		
[F5] : CHOISIR		

Elément	Description
<b>CONF.</b>	<p>Si on appuie sur la touche ► (ou sur la touche ENTER), le menu ADRESSE IP s'affiche à droite.</p> <p><b>mémo</b> Ce menu n'apparaîtra que lorsque la fonction DHCP est désactivée dans le menu RESEAU.</p> <p>L'Adresse IP est le numéro d'identification du projecteur sur le Réseau.</p> <p>1. Configurez l'Adresse IP en utilisant les touches ▲ / ▼ .</p> <p><b>mémo</b> La même adresse IP ne peut pas être utilisée pour deux dispositifs.</p> <p>Si on appuie sur la touche ► (ou sur la touche ENTER) dans le menu ADRESSE IP, le menu MASQUE SOUS-RÉSEAU s'affiche. Le MASQUE SOUS RSEAU est une adresse du Réseau.</p> <p>2. Configurez l'adresse du Réseau à utiliser.</p> <p>Si on appuie sur la touche ► (ou sur la touche ENTER) dans le menu du MASQUE SOUS-RÉSEAU, le menu INTERFACE PAR DÉFAUT s'affiche. L' INTERFACE PAR DÉFAUT est le principal dispositif d'accès à l'extérieur du Réseau.</p> <p>3. Configurez l'adresse du dispositif comme interface vers un Réseau extérieur.</p>
<b>DHCP</b>	<p>Choisissez ACTIVE ou DESACTI. en utilisant les touches ▲ / ▼ :</p> <p>ACTIVE ⇌ DESACTI</p> <p>Si votre Réseau ne permet pas l'utilisation de la fonction DHCP, sélectionnez DESACTI.</p>
<b>INFOS</b>	<p>Appuyez sur la touche ► (ou sur la touche ENTER) pour faire apparaître à l'affichage le menu INFOS.</p> <p>Le menu affiche les informations concernant la configuration actuelle du RESEAU comme illustré sur la droite.</p>
<b>REIN.</b>	<p>Sélectionner EXECUTION en utilisant la touche ▲ pour réinitialiser les éléments du menu RESEAU :</p> <p>EXECUTION ⇌ ANNULER</p> <p>Tous les éléments du menu RESEAU sont ramenés tous ensemble à leur configuration d'origine.</p>

RESEAU - SETUP	
ADRESSE IP	
192 . 168 . 1 . 24	
[ESC] [F5] : RETOUR	[ENT] : SUIVANT

RESEAU - SETUP	
MASQUE SOUS-RESEAU	
255 . 255 . 255 . 1	
[ESC] [F5] : RETOUR	[ENT] : SUIVANT

RESEAU - SETUP	
INTERFACE PAR DÉFAUT	
255 . 255 . 255 . 0	
[ESC] [F5] : RETOUR	[ENT] : SUIVANT

RESEAU
DHCP
ACTIVE
DESACTI.

RESEAU-INFORMATION	
ADRESSE IP	192.168.1.24
MASQUE SOUS-RESEAU	255.255.255.0
INTERFACE PAR DÉFAUT	255.255.255.0
ADRESSE MAC	00.E0.47.03.0C.D8

## Configuration Du Réseau

Ce projecteur est équipé de la fonction RESEAU. Lorsque vous commencez à utiliser cette fonction, veuillez consulter votre revendeur pour de plus amples informations.

Pour démarrer, connectez le port network au dispositif de l'interface via un câble CAT-5, puis configurez le projecteur conformément à l'environnement du Réseau sur lequel vous l'utilisez.

### Lorsque vous utilisez un réseau adapté fonction DHCP

L'adresse IP peut être configurée automatiquement si DHCP est placé sur " ACTIVE " au moyen du menu RÉSEAU. Veuillez consulter le chapitre " Menu RESEAU ".

### Lorsque vous utilisez un réseau inadapté à la fonction DHCP ou lorsque vous utilisez une adresse fixée même dans le cas où votre réseau est adapté à la fonction DHCP

Veuillez configurer l'ADRESSE IP, l'INTERFACE PAR DEFAULT, le MASQUE SOUS RESEAU et le DHCP en utilisant le menu RESEAU. (Pages 35) Tout d'abord, réglez la fonction DHCP sur " DESACTI. ".

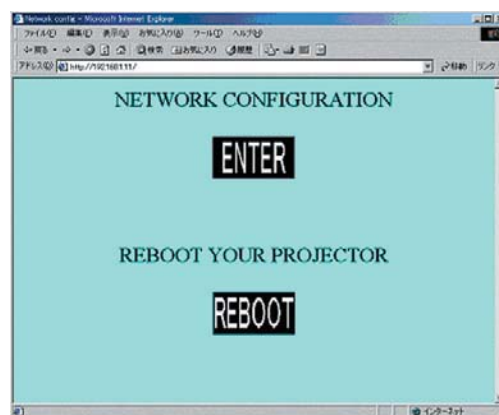
Vous pouvez les utiliser en utilisant un navigateur sur le Web (Internet Explorer 4.0 ou une version supérieure) de l'ordinateur connecté au réseau.

Entrez la même adresse IP que celle spécifiée pour le projecteur sur le navigateur Web de l'ordinateur connecté au réseau local LAN.

#### Ex. Cas de l'adresse IP = 192.168.1.11

1) Entrez " http://192.168.1.11 "

2) Appuyez sur " ENTER ".



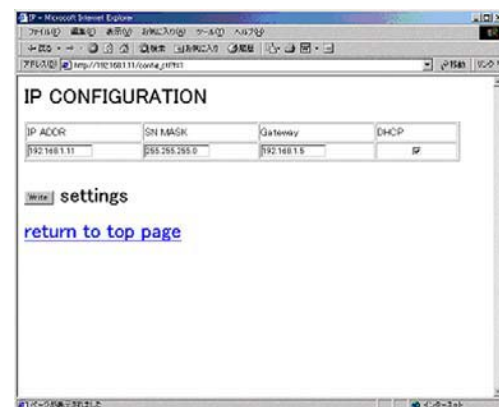
3) Entrez les données requises conformément à l'écran.

4) S'assurer que les données entrées sont correctes, puis cliquer sur "Write ".

**mémo** Cette fonction sera activée après avoir redémarré votre ordinateur. Ces réglages seront activés après avoir redémarré votre système et seront enregistrés et utilisés lorsque DHCP est en mode OFF.

5) Cliquez sur " RETURN TO TOP PAGE ".

6) Cliquez sur " REBOOT " pour achever cette opération.



# Lampe

## **AVERTISSEMENT**



HAUTE TENSION



HAUTE TEMPÉRATURE



HAUTE PRESSION

Le projecteur utilise une lampe en verre à vapeur de mercure à haute pression. Si vous secouez ou que vous érafliez la lampe ou que vous la touchez lorsqu'elle est chaude ou trop usée, elle risque de **se briser en explosant bruyamment ou de se griller**. Remarquez que chaque lampe a une durée de vie différente et qu'il arrive que certaines lampes explosent ou se grillent dès que vous les utilisez. En outre, si la lampe explose, il peut arriver que des **éclats de verre** pénètrent dans le logement de la lampe et que **des vapeurs de mercure** s'échappent à travers les trous d'aération du projecteur.

**Comment se débarrasser de la lampe** • Ce produit contient une lampe au mercure ; Ne la jetez pas à la poubelle avec les déchets ordinaires. Il faut s'en débarrasser conformément à la réglementation s'appliquant à l'environnement.

En ce qui concerne le recyclage de la lampe, consultez le site [www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org). (aux Etats-Unis).

Pour vous débarrasser du produit, veuillez contacter l'administration compétente en la matière ou [www.eiae.org](http://www.eiae.org) (aux Etats-Unis) ou [www.epsc.ca](http://www.epsc.ca) (au Canada).

Pour de plus amples informations, contactez votre revendeur.



Débranchez la prise d'alimentation de l'appareil de la prise de courant.

- Si la lampe se brise (elle explose bruyamment), débranchez le cordon électrique de la prise et demandez une lampe de rechange à votre revendeur. Attention car des éclats de verre peuvent endommager l'intérieur du projecteur ou vous blesser, n'essayez donc pas nettoyer le projecteur ou de remplacer la lampe par vous-même.
- Si la lampe se brise (elle explose bruyamment), aérez soigneusement la pièce et évitez de respirer les vapeurs qui sortent des trous d'aération du projecteur ou de les faire pénétrer dans vos yeux ou votre bouche.
- Avant de remplacer une lampe, contrôlez si le commutateur de courant est éteint et si le câble d'alimentation est débranché ; attendez pendant au moins 45 minutes que la lampe soit suffisamment froide. Si vous touchez une lampe chaude vous risquez de vous brûler et de l'endommager.



- N'ouvrez pas le couvercle de la lampe lorsque le projecteur est suspendu. Cela risque d'être dangereux car si la lampe est cassée, des éclats de verre pourraient tomber lorsque vous ouvrez le couvercle. Comme il est en outre dangereux de travailler en hauteur, demandez à votre revendeur de remplacer la lampe même si elle ne s'est pas cassée.



- N'utilisez qu'une lampe du type indiqué **78-6969-9718-4** pour X70 / **78-6969-9719-2** pour X80.
- Si la lampe se brise très vite après le premier usage, il peut y avoir un autre type de problème électrique. Dans ce cas, contactez votre revendeur local ou un service après-vente autorisé.
- Manipulez la lampe avec soin : Si vous endommagez la lampe en la secouant ou en l'éraflant, il existe un risque la lampe explose et éclate en morceaux durant son utilisation.
- Si les voyants lumineux ou les messages vous invitent à remplacer la lampe (cf. le chapitre "Messages Liés" et "A Propos Du Voyant Lampes"), remplacez la lampe dès que possible. Si vous utilisez la lampe pendant longtemps, ou au-delà de la date de remplacement, vous risquez de provoquer son explosion. N'utilisez pas de vieilles lampes (ou usées) ; elles pourraient se briser.

## Lampe (suite)

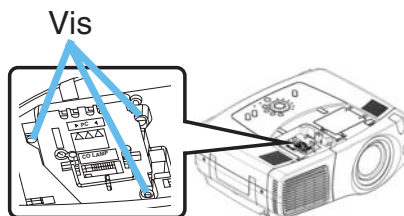
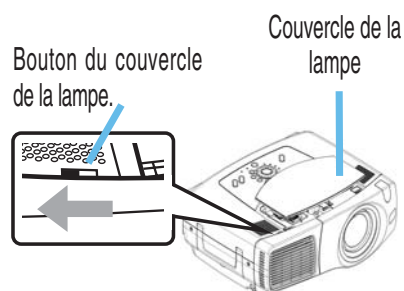
### Remplacement De La Lampe

Si une lampe-témoin ou un message vous invite à remplacer la lampe, remplacez-la dès que possible.

- 1** Eteignez le projecteur et débranchez le cordon électrique. Laissez la lampe refroidir pendant au moins 45 minutes.
- 2** Demandez à votre revendeur qu'il prépare une nouvelle lampe. Indiquez à votre revendeur le numéro de votre type de lampe. Si le projecteur est monté au plafond ou si la lampe s'est brisée, demandez également à votre revendeur de remplacer la lampe.

#### Si vous la remplacez par vous-même,

- 3** Après avoir vérifié que le projecteur a refroidi comme il convient, veuillez faire coulisser le bouton du couvercle de la lampe comme indiqué sur la Figure ci-jointe. Après qu'un côté du couvercle de la lampe a été relevé, tirer vers le haut et retirer le couvercle de la lampe comme indiqué sur la Figure ci-jointe.
- 4** Dévisser les trois vis et retirer soigneusement la lampe au moyen du dispositif. Faire bien attention à ne pas toucher l'intérieur du logement de la lampe.
- 5** Introduire la nouvelle et resserrer fermement les trois vis à l'endroit prévu à cet effet.
- 6** Verrouiller simultanément les deux onglets du couvercle de la lampe et placer le couvercle de la lampe sur le projecteur. Puis pousser le dispositif d'encliquetage du couvercle de la lampe afin de l'immobiliser comme indiqué sur la figure ci-jointe.  
Vérifier que le couvercle de la lampe est bien installé et ne se relève pas.



**REMARQUE** • N'utilisez pas le projecteur si le couvercle de la lampe est enlevé. Lorsque vous remplacez la lampe, contrôlez si les vis sont solidement vissées. Les vis lâches peuvent provoquer des dégâts matériels ou des lésions personnelles.

- 7** Mettez le projecteur sous tension et rémettez à zéro à zéro la minuterie de la lampe.
  - (1) Pendant que le projecteur est en marche, appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le menu.
  - (2) Choisissez "OPT." du menu à l'aide de la touche ▲ / ▼, puis appuyez sur la touche ► ou sur la touche ENTER.
  - (3) Sélectionnez la fonction "TEMPS LAMPE" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyez sur la touche RESET et la maintenir enfoncée pendant 3 secondes.
  - (4) Choisissez "REIN." à l'aide de la touche ▲.

**mémo** Lorsque la lampe est remplacée, après l'affichage du message "MISE HORS TENSION AU BOUT DE 0 HEURES", effectuez cette opérations dans les 10 minutes qui suivent la mise sous tension.

**mémo** Une mauvaise remise à zéro de la minuterie de la lampe (remise à zéro sans remplacement ou absence de remise à zéro après le remplacement de la lampe) entraînera des messages incorrects concernant les fonctions.



# Filtre À Air

- ⚠ AVERTISSEMENT** • Veuillez lire attentivement le "Guide de Sécurité de Produit".
- Avant de entretenir, assurez-vous d'avoir coupé le courant et débranché le cordon d'alimentation, puis attendez au moins 45 minutes jusqu'à ce que la lampe du projecteur soit suffisamment refroidie.
  - N'utilisez qu'un filtre à air du type spécifié **78-8118-9187-4**.
  - N'utilisez pas le projecteur si le filtre à air ou le couvercle du filtre à air est enlevé. L'utilisation sans filtre à air peut abîmer l'appareil.

**⚠ ATTENTION** • Si le filtre à air est colmaté par de la poussière ou de la saleté, la température intérieure augmente et peut provoquer des dysfonctionnements. Le courant est coupé automatiquement pour empêcher que l'intérieur du projecteur ne surchauffe.

## Entretien Du Filtre À Air

Le filtre à air doit être nettoyé environ toutes les 100 heures. Si une lampe-témoin ou un message vous invite à nettoyer le filtre à air, nettoyez-le dès que possible.

Si la saleté ne veut pas partir du filtre à air, ou que celui-ci est endommagé, il doit être remplacé.

**mémo** Lorsque vous remplacez la lampe, remplacez également le filtre à air.

**1** Éteindre le projecteur et débrancher le cordon d'alimentation. Laissez la lampe refroidir pendant au moins 45 minutes.

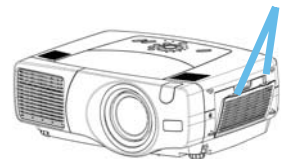
**2** Après avoir vérifié que le projecteur a suffisamment refroidi, retirez le couvercle du filtre à air et le filtre à air.

**3** Appliquer l'embout de l'aspirateur au couvercle du filtre et au filtre à air pour les nettoyer.

Si la saleté ne veut pas partir du filtre à air, ou que celui-ci est endommagé, il doit être remplacé.

Si le filtre à air a besoin d'être remplacé, demandez à votre revendeur de préparer un nouveau filtre à air. Indiquez à votre revendeur le numéro de votre type de filtre à air.

Appuyez sur les touches de libération du couvercle du filtre tout en tirant vers le bas.



**4** Introduisez le filtre à air qui a été nettoyé ou le nouveau filtre à air, et remettez le couvercle du filtre à air en place.

**5** Remettez sous tension le projecteur et réinitialisez en mettant à zéro la minuterie du filtre.

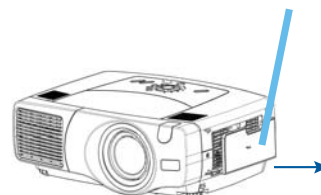
(1) Pendant que le projecteur est en marche, appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le menu.

(2) Choisissez "OPT." sur le menu à l'aide de la touche ▲ / ▼, puis appuyez sur la touche ► ou sur la touche ENTER.

(3) Sélectionnez la fonction "TEMPS FILTRE" avec les touches ▲ / ▼, puis appuyez sur la touche RESET et la maintenir enfoncée pendant 3 secondes.

(4) Choisissez "REIN." à l'aide de la touche ▲.

Appuyez sur la touche de libération du filtre à air tout en le tirant à l'extérieur.



**mémo** Une mauvaise remise à zéro de la minuterie du filtre (remise à zéro sans remplacement ou absence de remise à zéro après le remplacement) entraînera des messages incorrects concernant les fonctions.



## Entretien Divers



**AVERTISSEMENT** • Veuillez lire attentivement le "Guide de Sécurité de Produit".

- Avant de entretenir, assurez-vous d'avoir coupé le courant et débranché le cordon électrique.
- Veuillez faire attention à la température élevée de l'appareil. Ne touchez pas l'objectif ni les ouvertures de ventilation durant l'utilisation du projecteur ou immédiatement après son utilisation afin d'éviter les brûlures.
- Ne jamais essayer d'effectuer l'entretien de l'intérieur de l'unité vous même. Cela pourrait être dangereux.
- N'utilisez pas de détergents ou de produits chimiques (benzène, diluants ou solvants pour peintures.) autres que ceux indiqués ci-dessous.
- Ne pas utiliser d'aérosols ni de vaporisateurs.



**ATTENTION** • L'entretien incorrect de l'appareil peut avoir des effets négatifs tels que la décoloration de l'appareil, l'enlèvement de la peinture, etc.

### REMARQUE

- Ne pas polir ou essuyer avec des objets durs.

## Entretien De L'intérieur Du Projecteur

Pour vous assurer une utilisation sans danger de votre projecteur, veuillez le faire nettoyer et inspecté par votre concessionnaire local une fois tous les deux ans.

## Entretien De L'objectif

**1**

Éteindre le projecteur et débrancher le cordon d'alimentation.

**2**

Epoussetez légèrement l'objectif avec un chiffon spécial en vente dans le commerce. Ne touchez pas directement l'objectif avec les mains.

## Entretien Du Coffret Et De La Télécommande

**1**

Éteindre le projecteur et débrancher le cordon d'alimentation.

**2**

Epoussetez légèrement avec de la gaze ou un chiffon doux.

**mémo** En cas de souillure intense, imbitez le chiffon d'eau ou de solution détergente neutre et passez-le légèrement après l'avoir bien essoré. Essuyez ensuite à l'aide d'un chiffon doux et sec.

# Dépannage

## Messages Liés

Lorsque l'appareil est mis sous tension, il se peut que des messages tels que ceux indiqués ci-dessous soient affichés. Lorsqu'un tel message apparaît à l'écran, veuillez réagir comme indiqué ci-dessous. Si le même message apparaît après votre intervention, ou si un message autre que ceux indiqués apparaît, adressez-vous à votre revendeur ou à la société chargée du service après-vente.

**mémo** Bien que ces messages disparaîtront automatiquement après quelques minutes. Bien que ces messages disparaîtront automatiquement en quelques minutes, le message réapparaîtra à chaque fois que l'appareil est mis sous tension.

Message	Description
<p>☀ <b>REEMPLACER LA LAMPE</b></p> <p><b>REMETTRE LA MINUTERIE À ZÉRO APRÈS AVOIR REMPLACÉ L' AMPOULE.</b></p>	<p><b>La durée d'utilisation décomptée par la minuterie de la lampe est proche de 2000 heures.</b></p> <p>La préparation d'une nouvelle lampe et un remplacement à l'avance sont conseillés. Après avoir changé la lampe, assurez-vous de bien remettre à zéro la minuterie de la lampe.</p>
<p>☀ <b>REEMPLACER LA LAMPE</b></p> <p><b>REMETTRE LA MINUTERIE À ZÉRO APRÈS AVOIR REMPLACÉ L' AMPOULE.</b></p> <p><b>COUPURE DU COURANT AU BOUT DE ** HEURES.</b></p>	<p><b>La durée d'utilisation décomptée par la minuterie de la lampe est proche de 2000 heures. Aussi est-il conseillé de procéder au remplacement de la lampe dans les **heures qui suivent.</b></p> <p>Lorsque la durée d'utilisation de la lampe a atteint 2000 heures, l'alimentation électrique du projecteur est coupée automatiquement. Veuillez remplacer la lampe après avoir consulté le chapitre " Lampe " de ce manuel. Après avoir remplacé la lampe, s'assurez d'avoir bien remis à zéro la minuterie de la lampe.</p>
<p>☀ <b>REEMPLACER LA LAMPE</b></p> <p><b>REMETTRE LA MINUTERIE À ZÉRO APRÈS AVOIR REMPLACÉ L' AMPOULE.</b></p> <p><b>COUPURE DU COURANT AU BOUT DE 0 HEURES.</b></p>	<p><b>Lorsque la durée d'utilisation décomptée par la minuterie de la lampe a atteint 2000 heures, l'alimentation va être automatiquement coupée très prochainement.</b></p> <p>Coupez immédiatement l'alimentation électrique et changez la lampe après avoir consulté le chapitre " Lampe " de ce manuel. Après avoir remplacé la lampe, s'assurez d'avoir bien remis à zéro la minuterie de la lampe.</p>

(Ce tableau se poursuit à la page suivante.)

### REMARQUE

• Les lampes ont une durée de vie déterminée. Les lampes sont caractérisées par le fait que, après de nombreuses heures d'utilisation, une lampe ne vas plus éclairer, ou elle va se casser ou exploser, etc. Cette unité est équipée avec une fonction d'arrêt automatique, de telle sorte que l'alimentation va automatiquement être coupée lorsque le temps d'utilisation de la lampe a atteint 2000 heures. Vous devez toutefois être conscient que parmi les types de lampes il y a des différences majeures dans les durées de vie, et une lampe peut donc échouer Cesser de fonctionner avant le déclenchement de la fonction d'arrêt automatique de l'unité.

## Dépannage (suite)

### Messages Liés (suite)

Message	Description
<b>NETTOYEZ LE FILTRE A AIR</b> <b>MISE HORS TENSION PUIS NETTOYAGE</b> <b>FILTRE A AIR</b> <b>NETTOYEZ LE FILTRE À AIR, PUIS</b> <b>REINITIALISEZ LA MINUTERIE DU FILTRE</b>	<p><b>Lorsque la durée d'utilisation du filtre a atteint 100 heures.</b></p> <p>Veuillez nettoyer ou remplacer immédiatement le filtre à air après avoir consulté le chapitre "Filtre à air " de ce manuel. Après avoir procédé au nettoyage ou au remplacement du filtre à air, s'assurez d'avoir bien remis à zéro la minuterie du filtre.</p>
<b>VÉR. DÉBIT AIR</b>	<p><b>La température augmente à l'intérieur du projecteur.</b></p> <p>Veuillez mettre l'appareil hors tension et permettre au dispositif de se refroidir durant au moins 20 minutes. Après que le projecteur est suffisamment refroidi, veuillez vérifier les points suivant puis remettre le projecteur sous tension.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Est-ce que les ouvertures pour le passage de l'air sont obstruées ?</li> <li>• Est-ce que le filtre à air est sale ?</li> <li>• Est-ce que la température ambiante dépasse 35°C ?</li> </ul>
<div>ENTREE NON DETEC. SUR ***</div>	<p><b>Il n'y a pas de signal d'entrée.</b></p> <p>Veuillez vérifier la connexion du signal d'entrée et le statut de la source du signal.</p>
<div>SYNC. HORS PLAGE SUR ***fH *****kHzfV *****Hz</div>	<p><b>La longueur d'onde verticale ou horizontale des signaux d'entrée vont au-delà des paramètres de réponse de l'unité.</b></p> <p>Veuillez vérifier les spécification de l'unité ou celles de la source du signal.</p>

## Dépannage (suite)

### **A Propos Du Voyant Lampes**

L'éclairage continu ou clignotant du voyant standby/on, du voyant lamp et du voyant temp ont des significations telles que décrites ci-dessous.

Veuillez agir en fonction des instructions de la table. Si le même message continue à s'afficher ou qu'un autre message s'affiche, adressez-vous à votre revendeur ou à un service après-vente.

**REMARQUE** • Lorsque la partie interne de l'appareil a été surchauffée, la source d'alimentation est coupée automatiquement et l'appareil mis hors tension pour des raisons de sécurité, et les voyants lumineux deviennent également inopérants. Dans un tel cas, appuyez sur le côté \*\*\* (OFF) de l'interrupteur principal d'alimentation, et attendez au moins 45 minutes. Après avoir constaté que le projecteur est suffisamment refroidi, veuillez vérifier que la lampe et le couvercle sont bien mis en place et remettez l'appareil sous tension.

Voyant standby/on	Voyant lamp	Voyant temp	Description
Eclairage en <b>Orange</b>	Éteint	Éteint	<b>Le projecteur est en état d'attente.</b> Consultez le chapitre " Mise sous/hors tension " ce Manuel.
Clignotement en <b>Vert</b>	Éteint	Éteint	<b>Le projecteur est en train de chauffer.</b> Veuillez patienter.
Eclairage en <b>Vert</b>	Éteint	Éteint	<b>L'unité est position de marche (ON).</b> Les opérations habituelles peuvent être effectuées.
Clignotement en <b>Orange</b>	Éteint	Éteint	<b>Le projecteur est en train de se refroidir.</b> Veuillez patienter.
Clignotement en <b>Rouge</b>	discrétionnaire	discrétionnaire	<b>Le projecteur est en train de se refroidir. Une erreur spécifique a été détectée.</b> Veuillez patienter jusqu'à ce que la lampe du voyant STANDBY/ON ait fini de clignoter puis effectuer la mesure de réponse appropriée en utilisant la description de l'élément ci-dessous comme référence.
Eclairage en <b>Rouge</b>	Eclairage en <b>Rouge</b>	Éteint	<b>La lampe ne s'allume pas et il existe la possibilité que l'intérieur du projecteur est surchauffé.</b> Veuillez mettre l'appareil hors tension et permettre au dispositif de se refroidir durant au moins 20 minutes. Après que le projecteur est suffisamment refroidi, veuillez vérifier les points suivant puis remettre le projecteur sous tension. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Est-ce que les ouvertures pour le passage de l'air sont obstruées ?</li> <li>• Est-ce que le filtre à air est sale ?</li> <li>• Est-ce que la température ambiante dépasse 35°C ?</li> </ul> Si le même message s'affiche après intervention, changez la lampe après avoir consulté le chapitre " Lampe " de ce manuel.

(Ce tableau se poursuit à la page suivante.)

## Dépannage (suite)

### A Propos Du Voyant Lampes (suite)

Voyant standby/on	Voyant lamp	Voyant temp	Description
Eclairage en <b>Rouge</b>	<i>Clignotement en Rouge</i>	<b>Éteint</b>	<p><b>Soit il n'y pas de lampe et/ou de couvercle de la lampe mis en place, soit ils n'ont pas été fixés correctement.</b></p> <p>Veillez mettre l'appareil hors tension et permettre au dispositif de se refroidir durant au moins 45 minutes. Après que le projecteur est suffisamment refroidi, veuillez vérifier que la lampe et le couvercle de la lampe sont correctement fixés puis remettre le projecteur sous tension. Si le même message s'affiche après être intervenu, veuillez contacter votre revendeur ou l'entreprise chargée de l'entretien après-vente.</p>
Eclairage en <b>Rouge</b>	<b>Éteint</b>	<i>Clignotement en Rouge</i>	<p><b>Le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas.</b></p> <p>Veillez mettre l'appareil hors tension et permettre au dispositif de se refroidir durant au moins 20 minutes. Après que le projecteur est suffisamment refroidi, veuillez vérifier qu'il n'y a pas de particules étrangères obstruant le ventilateur, etc., puis remettre le projecteur sous tension. Si le même message s'affiche après être intervenu, veuillez contacter votre revendeur ou l'entreprise chargée de l'entretien après-vente.</p>
Eclairage en <b>Rouge</b>	<b>Éteint</b>	Eclairage en <b>Rouge</b>	<p><b>Il y a peut-être de la surchauffe à l'intérieur. Coupez le courant et attendez au moins 20 minutes.</b></p> <p>Veillez mettre l'appareil hors tension et permettre au dispositif de se refroidir durant au moins 20 minutes. Après que le projecteur est suffisamment refroidi, veuillez vérifier les points suivant puis remettre le projecteur sous tension.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Est-ce que les ouvertures pour le passage de l'air sont obstruées ?</li> <li>• Est-ce que le filtre à air est sale ?</li> <li>• Est-ce que la température ambiante dépasse 35°C ?</li> </ul> <p>Si le même message s'affiche après être intervenu, veuillez contacter votre revendeur ou l'entreprise chargée de l'entretien après-vente.</p>
Eclairage en <b>Vert</b>	<i>Clignotement alternatif en Rouge</i>		<p><b>Il se peut que l'intérieur surchauffe.</b></p> <p>Utilisez l'appareil en respectant les températures conseillées (de 0 à 35°C). Après l'intervention, remettez sous tension (ON).</p>
Eclairage en <b>Vert</b>	<i>Clignotement simultané en Rouge</i>		<p><b>Il est temps de nettoyer le filtre à air, ou il n'y a pas de filtre à air.</b></p> <p>Coupez immédiatement l'alimentation pour mettre l'appareil hors tension, et nettoyez ou remplacez le filtre à air en vous référant au chapitre " Filtre à air ". Après avoir nettoyé ou remplacé le filtre à air, s'assurez d'avoir bien réinitialisé la minuterie du filtre à air. Après être intervenu, remettez l'appareil sous tension.</p>

## Dépannage (suite)

### Les Phénomènes Qui Peuvent Facilement Être Confondus Avec Des Défaits De L'appareil

**⚠ AVERTISSEMENT** • N'utilisez jamais le projecteur si des conditions anormales surviennent telles que de la fumée ou une odeur étrange produites par l'appareil, s'il est trop bruyant ou si le boîtier, ses éléments ou les câbles sont endommagés, ou encore si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur de l'appareil. Dans un tel cas, coupez immédiatement la source d'alimentation électrique de l'appareil et débranchez la prise de courant. Après s'être assuré que l'émission de fumée ou d'odeur a cessé, veuillez contacter votre revendeur ou l'entreprise chargée de l'entretien après-vente.

Avant de demander une réparation, veuillez vérifier les éléments en question indiqués sur le tableau suivant. Si la situation ne peut être corrigée, veuillez contacter votre revendeur ou l'entreprise chargée de l'entretien après-vente.

**REMARQUE** • Bien que des points lumineux ou foncés puissent apparaître sur l'écran, c'est une caractéristique particulière des affichages à cristaux liquides et en temps que tel ne constitue ni n'implique un défaut de l'appareil.

Phénomène	Cas n'impliquant un défaut ou un dérangement de l'appareil	Pages de référence
Le courant ne passe pas	<b>Le cordon d'alimentation n'est pas branché.</b> Brancher correctement le cordon d'alimentation.	11
	<b>L'interrupteur de la source d'alimentation principale n'est pas sur ON.</b> Mettre l'interrupteur sur (   ) (On).	15
	<b>La source d'alimentation principale a été interrompue pendant l'opération, comme dans le cas d'une coupure de courant (panne généralisée), etc.</b> Veuillez mettre l'appareil hors tension et permettre au dispositif de se refroidir durant au moins 20 minutes. Après que le projecteur est suffisamment refroidi, veuillez remettre le projecteur sous tension.	15
	<b>Soit il n'y pas de lampe et/ou de couvercle de la lampe mis en place, soit ils n'ont pas été fixés correctement.</b> Veuillez mettre l'appareil hors tension et permettre au dispositif de se refroidir durant au moins 45 minutes. Après que le projecteur est suffisamment refroidi, veuillez vérifier que la lampe et le couvercle de la lampe sont correctement fixés puis remettre le projecteur sous tension.	35, 36
Il ne produit ni son ni image.	<b>Les câbles des signaux ne sont pas correctement branchés.</b> Branchez correctement les câbles de connexion.	8, 9
	<b>La source des signaux ne fonctionne pas correctement.</b> Branchez correctement le dispositif d'émission des signaux en se référant au manuel concernant le dispositif d'émission des signaux.	-
	<b>Les paramètres d'entrée sont mélangés.</b> Sélectionner le signal d'entrée et corriger les paramètres.	16

(Ce tableau se poursuit à la page suivante.)

## Dépannage (suite)

### Les Phénomènes Qui Peuvent Facilement Être Confondus Avec Des Défauts De L'appareil (suite)

Phénomène	Cas n'impliquant un défaut ou un dérangement de l'appareil	Pages de référence
Les images s'affichent, mais on n'entend aucun son.	<b>Les câbles des signaux ne sont pas correctement branchés.</b> Branchez correctement les câbles de connexion.	8, 9
	<b>Le volume a été réglé à un niveau extrêmement bas.</b> Ajustez le VOLUME à un niveau plus élevé.	19, 32
	<b>Le mode MUTE est activé.</b> Appuyez sur la touche MUTE pour rétablir le son.	19
	<b>L'entrée audio n'a pas été sélectionnée correctement lorsque la fenêtre secondaire est sélectionnée.</b> Sélectionnez correctement l'entrée audio.	22
Les sons sont entendus, mais les images ne s'affichent pas	<b>Le protège-objectif est en place.</b> Enlever le protège-objectif.	4, 15
	<b>Les câbles des signaux ne sont pas correctement branchés.</b> Branchez correctement les câbles de connexion.	8, 9
	<b>Le réglage de la luminosité a été paramétré à un niveau extrêmement bas.</b> Réglez LUMIN. à un niveau plus élevé au moyen de la fonction menu.	23
	<b>L'écran est blanc.</b> Appuyez sur le bouton BLANK pour retourner à l'écran du signal d'entrée.	19
Les couleurs ont une mauvaise apparence, la teinte est pauvre	<b>Le réglage des couleurs est incorrect.</b> Réglez l'image en modifiant les réglages de COUL BAL R, COUL BAL G, COUL BAL V et/ou de la TEINTE	24
Les images apparaissent foncées	<b>Le réglage de la luminosité et/ou du contraste a été paramétré à un niveau extrêmement bas.</b> Réglez LUMIN. et/ou CONTRASTE à un niveau plus élevé au moyen de la fonction menu.	23
	<b>La fonction SILENCIEUX fonctionne.</b> Sélectionner le mode NORMAL pour l'élément SILENCIEUX dans le menu PRINCIPAL.	23
	<b>La lampe approche de la fin de sa durée de vie.</b> Remplacez la lampe.	35, 36
Les images sont floues	<b>Les réglages de la focale et/ou de la phase horizontale n'ont pas été effectués correctement.</b> Ajuster la focale au moyen des boutons de la focale, et/ou PHASE.H au moyen de la fonction menu.	16
	<b>L'objectif est sale ou embué.</b> Nettoyez l'objectif en consultant le chapitre " Entretien de l'objectif ".	38
Le signal d'entrée change lorsqu'il n'y a pas d'opération.	<b>Le cadran INPUT est mis entre les points de déclic.</b> Faites tourner le cadran INPUT et le placer sur un point de déclic.	16



# Caractéristiques Techniques

**REMARQUE** • Les caractéristiques peuvent être modifiées sans avis préalable.

Poste		Caractéristiques techniques
Nom de produit		Projecteur à cristaux liquides
Panneau à cristaux liquides	Dimension du panneau	2,5 cm (0,99 type)
	Système d'excitation	Matrice active TFT
	Pixels	786.432 pixels (1024 horizontale x 768 verticale)
Objectif		Xoom F=1,7 ~ 2,4 f=30,5 ~ 45,8 mm
Lampe		X70:275W UHB X80:310W UHB
Haut-parleur		1,0W + 1,0W (Stereo)
Alimentation		X70:100 ~ 120V CA, 4,7A / 220 ~ 240V CA, 2,0A X80:100 ~ 120V CA, 5,2A / 220 ~ 240V CA, 2,2A
Consommation		X70:430W X80:470W
Température ambiante		0 ~ 35°C (fonctionnement)
Dimensions		420 (L) x 150 (H) x 336 (P) mm (Sans compter les parties saillantes) • Veuillez se référer à la figure du chapitre " TECHNICAL " à la fin de ce manuel.
Poids (masse)		7,7 kg
Ports		<div> <b>Ports d'entrée RGB</b>  rgb  M1-D  BNC (R, G, B, H, V) </div> <div> <b>Ports d'entrée VIDEO</b>  video in  S-video in  component  (CR/PR, CB/PB, Y) </div> <div> <b>Ports d'entrée AUDIO</b>  audio in 1  audio in 2  audio in R/L </div> <div> <b>Port de sortie RGB</b>  rgb out </div> <div> <b>Port de sortie AUDIO</b>  audio out </div> <div> <b>Port de contrôle</b>  control </div> <div> <b>Autres ports</b>  network  remote control  dc out </div>

## Accessoires

<b>Accessories</b> .....	<b>Numéro de pièce</b>
Lampe UHB, 275W (X70) .....	78-6969-9718-4
Lampe UHB, 310W (X80) .....	78-6969-9719-2
Filtre à air .....	78-8118-9187-4
Cordon de secteur (US) .....	78-8118-8102-4
Cordon de secteur (UK) .....	78-8118-8101-6
Cordon de secteur (Europe) .....	78-8118-8103-2
Câble de VGA .....	78-8118-8708-8
Câble de RCA audio/video .....	78-8118-3234-0
Câble de M1-D .....	78-8118-9276-5
Télécommande (X70) .....	78-8118-9274-0
Télécommande (X80) .....	78-8118-9275-7

<b>Non compris avec le paquet de base</b> .....	<b>Numéro de pièce</b>
Kit de montage au plafond .....	78-6969-9697-0
Suspension de la hauteur réglable .....	78-6969-9699-6
Mallette de transport .....	78-6969-8925-6
Valise souple avec roulettes .....	78-6969-8926-4
Câble de RCA composant .....	78-8118-8843-3
Câble de S-Video .....	78-8118-3238-1
Stereo Mini-Câble .....	78-8118-8846-6
Câble de contrôle RS-232C .....	78-8118-9192-4
Adaptateur Mac .....	78-8118-3308-2

### **Comment commander des pièces**

Pour commander des pièces, veuillez contacter votre revendeur ou le service client de 3M au numéro suivant:

Aux États-Unis ou au Canada : **1-800-328-1371**

Dans les autres pays, contactez le bureau de vente de 3M.

### Utilisation prévue

Veillez lire attentivement le manuel dans sa totalité avant d'utiliser cet appareil. Les Projecteurs Multimédia 3M™ ont été conçus et testés pour une utilisation à l'intérieur, et pour fonctionner avec des lampes 3M, du matériel de montage au plafond 3M, et des tensions nominales locales.

L'utilisation à l'extérieur, avec d'autres lampes de remplacement ou des tensions différentes n'a pas été testée et peut endommager l'équipement périphérique du projecteur et/ou créer des conditions de fonctionnement potentiellement dangereuses.

Les Projecteurs Multimédia 3M ainsi que les Systèmes de Projection Murale ont été conçus pour fonctionner dans un environnement bureautique normal.

- de 16° à 29° C (de 60° à 85° F)
- 10 à 80 % d'humidité relative (sans condensation)
- 0 à 1828 m (0 à 6000 pieds) au dessus du niveau de la mer

L'environnement de fonctionnement ambiant doit être exempt de fumée dans l'atmosphère, graisse, huile et tout autre contaminant pouvant affecter le fonctionnement ou les performances du projecteur.

L'utilisation de ce produit dans des conditions défavorables annule la garantie du produit.



<http://www.3m.com/meetings>  
e-mail: [meetings@mmm.com](mailto:meetings@mmm.com)

**3M Austin Center**  
Building A145-5N-01  
6801 River Place Blvd.  
Austin, TX 78726-9000

**3M Canada**  
P.O. Box 5757  
London, Ontario  
N6A 4T1

**3M Mexico, S.A. de C.V.**  
Apartado Postal 14-139  
Mexico, D.F. 07000  
Mexico

**3M Europe**  
Boulevard de l'Oise  
95006 Cergy Pontoise Cedex  
France

Litho au Japon  
© 3M 2004